

S A D R Ő A J – I N D I C E

Str. – Pag.

		Rovinj-Rovigno, 4. svibnja 2016. 4 maggio 2016
Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale		
	Odluka o izradi Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Rovinja-Rovigno	2
35.	Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno	3
	Poslovnička odluka o izmjenama i dopunama Poslovnika Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno	12
36.	Delibera procedurale sulle modifiche e integrazioni al Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno	13
	Odluka o izboru osobe kojoj se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme na području Grada Rovinja-Rovigno	14
37.	Delibera sulla scelta della persona alla quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	15
	Izmjene i dopune Odluke o organizaciji, načinu naplate i kontroli parkiranja na javnim otvorenim parkiralištima grada Rovinja-Rovigno	18
38.	Delibera di modifica e integrazione alla Delibera sull'organizzazione, le modalità di pagamento e il controllo dei posteggi nei parcheggi pubblici all'aperto della città di Rovinj-Rovigno	19
	Odluka o odabiru osobe kojoj se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova na području Grada Rovinja-Rovigno	22
39.	Delibera sulla scelta della persona alla quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	23
	Odluka o odabiru najpovoljnijeg ponuditelja kojem se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno, k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj-Rovigno	24
40.	Delibera sulla scelta dell'offerente più favorevole al quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno	25
	Odluka o ukidanju statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj uporabi	28
41.	Delibera sull'annullamento dello status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale	29
	Zaključak o prihvaćanju nacрта Odluke o postupku rješavanja imovinsko-pravnih odnosa po ozakonjenju nezakonito izgrađenih građevina na zemljištu u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno – prvo čitanje	28
42.	Conclusione inerente l'approvazione della bozza di Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno – prima lettura	29

43.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu gradske uprave Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu	30
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015	31
44.	Zaključak o primanju na znanje Informacije o stanju sigurnosti na području Policijske postaje Rovinj u 2015. godini	30
	Conclusionone con la quale si prende atto dell'Informazione sulla situazione della sicurezza nel territorio della Stazione di polizia di Rovinj-Rovigno nel 2015	31
45.	Zaključak o primanju na znanje Informacije o provođenju dvojezičnosti na području Grada Rovinja-Rovigno	30
	Conclusionone con la quale si prende atto dell'Informazione sull'applicazione del bilinguismo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	31
46.	Zaključak o primanju na znanje Informacije o aktivnostima za pripremu turističke sezone 2016. godine	32
	Conclusionone con la quale si prende atto dell'Informazione sul programma delle attività relative ai preparativi per la stagione turistica 2016	33
47.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Pučkog otvorenog učilišta grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu	32
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno	33
48.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Zavičajnog muzeja grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu	32
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dal Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno	33
49.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Gradske knjižnice "Matija Vlačić Ilirik" Rovinj – Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" Rovigno za 2015. godinu	34
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dalla Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" di Rovinj-Rovigno	35
50.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Javne vatrogasne postrojbe - Unita' pubblica dei vigili del fuoco Rovinj – Rovigno za 2015. godinu	34
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Unità pubblica dei vigili del fuoco di Rovinj-Rovigno	35
51.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenju Plana gospodarenja otpadom Grada Rovinja - Rovigno za 2015. godinu	34
	Conclusionone inerente l'approvazione della Relazione sulla realizzazione del Piano di gestione dei rifiuti della Città di Rovinj-Rovigno per il 2015	35
52.	Zaključak o prihvaćanju Plana rada Javne vatrogasne postrojbe - Unita' pubblica dei vigili del fuoco Rovinj – Rovigno za 2016. godinu	36
	Conclusionone inerente l'approvazione del Programma di lavoro dell'Unità dei vigili del fuoco di Rovinj-Rovigno per il 2016	37
53.	Zaključak o prihvaćanju Plana i programa aktivnosti trgovačkog društva «Valbruna sport» d.o.o.- s.r.l. Rovinj-Rovigno za 2016. godinu	36
	Conclusionone inerente l'approvazione del Piano e programma delle attività della società commerciale "Valbruna sport" s.r.l. di Rovinj-Rovigno per il 2016	37
Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco		
54.	Godišnji plan upravljanja pomorskim dobrom na području Grada Rovinja-Rovigno za 2016.godinu	36
	Piano annuale di gestione del demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016	37

55.	Zaključak o utvrđivanju prijedloga za izbor članova Nadzornog odbora trgovačkog društva "IVS – Istarski vodozaštitni sustav" d.o.o. Buzet Conclusione sulla determinazione della proposta di nomina di un membro del Comitato di controllo della società commerciale "Sistema di tutela idrica dell'Istria" s.r.l. Pinguente	40 41
56.	Zaključak o utvrđivanju prijedloga za izbor članova Nadzornog odbora trgovačkog društva „Komunalni servis” d.o.o. Rovinj Conclusione relativa alla definizione della proposta di nomina dei membri del Comitato di controllo della società commerciale "SERVIZIO COMUNALE" s.r.l. Rovigno	42 43
57.	Odluka o dodjeli sredstava za financiranje programa unaprjeđenja života osoba starije životne dobi Delibera sull'assegnazione dei mezzi per il finanziamento del programma di miglioramento della vita delle persone anziane	44 45
58.	Program poticanja razvoja poduzetništva za 2016.godinu Programma di incentivazione dello sviluppo dell'imprenditoria per il 2016	44 45
59.	Rješenje o imenovanju zamjenika zapovjednika Javne vatrogasne postrojbe Rovinj-Rovigno Decreto di nomina del vicecomandante dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco Rovinj-Rovigno	54 55
60.	Odluka o izmjenama Statuta Dječjeg gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno Delibera sulle modifiche allo Statuto del Consiglio cittadino dei bambini della Città di Rovinj-Rovigno	56 57

Gradsko vijeće

Temeljem odredbe članka 86. Zakona o prostornom uređenju („Narodne novine“, broj 153/13.) i članka 65. „Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“, broj 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst)“, Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

**ODLUKU O IZRADI
Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Rovinja-Rovigno****Članak 1.**

Donošenjem ove Odluke o izradi Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Rovinja-Rovigno (U daljnjem tekstu: Odluka), započinje postupak izrade Izmjena i dopuna Prostornog plana uređenja Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 9a/05, 06/12, 1/13- pročišćeni tekst, 7/13 i 7/13 - ispravak) – (u daljnjem tekstu: ID PPUG Rovinja-Rovigno).

Članak 2.

Odluka se temelji na Programu za izradu ID PPUG Rovinja-Rovigno broj A-630/2015 od prosinca 2015. godine, koji je izradila tvrtka URBING d.o.o. iz Zagreba, a koji je prihvaćen zaključkom Gradonačelnika od 18. siječnja 2016. god KLASA/CLASSE:350-05/15-02/59 URBROJ/NUMPROT:2171-01-05-01/16-10.

Članak 3.

Odlukom o izradi ID PPUG Rovinja-Rovigno utvrđuje se pravna osnova za izradu, razlozi donošenja, obuhvat, ocjena stanja u obuhvatu, ciljevi i programska polazišta, popis potrebnih stručnih podloga za izradu, način pribavljanja stručnih rješenja, popis javnopravnih tijela određenih posebnim propisima koja daju zahtjeve za izradu iz svog djelokruga, te drugih sudionika koji će sudjelovati u izradi, rokovi za izradu te izvori financiranja.

PRAVNA OSNOVA ZA IZRADU**Članak 4.**

Odluka se donosi temeljem obveza koje proizlaze iz članaka 86.-89. Zakona o prostornom uređenju („Narodne novine“ broj 153/13).

RAZLOZI ZA DONOŠENJE**Članak 5.**

Primarni razlozi za donošenje ID PPUG Rovinja-Rovigno su usklađenje Prostornog plana uređenja grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 9a/05, 06/12, 1/13 - pročišćeni tekst, 7/13 i 7/13 - ispravak) s novim Zakonom o prostornom uređenju (NN 153/13), Zakonom o gradnji (NN 153/13), potreba za propisivanjem mjera sanacije i urbane preobrazbe po završetku procesa ozakonjenja nezakonito izgrađenih zgrada kao i usklađenje s Izmjenama i dopunama Prostornog plana Istarske županije (u trenutku donošenja Odluke u završnoj fazi donošenja – Konačni prijedlog plana), te na kraju usklađenje s Strategijom razvoja Grada Rovinja – Rovigno za razdoblje 2015. do 2020. godine („Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno“ broj 10/15) i Programom za izgradnju ribarske infrastrukture u Istarskoj županiji od studeni 2009. godine.

Sekundarni razlozi za donošenje ID PPUG Rovinja-Rovigno proizlaze iz čitavog niza promjena Zakona čija se zakonska rješenja ugrađuju u prostorne planove, te sve izmjene koje će osigurati lakše i jednostavnije provođenje PPUG-a.

OBUH VAT**Članak 6.**

Područje obuhvata ID PPUG Rovinja-Rovigno jednako je obuhvatu osnovnog Prostornog plana uređenja Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 9a/05, 06/12, 1/13- pročišćeni tekst, 7/13 i 7/13-ispravak) te obuhvaća cjelokupno područje jedinice lokalne samouprave Grada Rovinja-Rovigno s površinom od oko 77,71 km² (kopneno područje) i oko 46,22 km² (unutarnji obalni pojas mora).

OCJENA STANJA U OBUHVATU**Članak 7.**

Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno donijelo je PPUG na sjednici održanoj 22. prosinca 2005.godine („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 9a/05), prve izmjene („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 06/12), donesene su 27. srpnja 2012. godine. Druge izmjene („Službeni glasnik

Atti del Consiglio municipale

Ai sensi della disposizione dell'articolo 86 della Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale" n. 153/13) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA**sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno****Articolo 1**

Con l'emanazione della presente Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Delibera) inizia il procedimento di stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 9a/05, 06/12, 1/13-testo emendato, 7/13 e 7/13-correzione).

Articolo 2

La Delibera si basa sul Programma per la stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno, numero A-630/2015 del mese di dicembre 2015, redatto dalla ditta URBING s.r.l. di Zagabria, ed è stato approvato con conclusione del Sindaco il 18 gennaio 2016, KLASA/CLASSE: 350-05/15-02/59, URBROJ/NUMPROT: 2171-01-05-01/16-10.

Articolo 3

La Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno stabilisce il fondamento di legge per la stesura, i motivi dell'emanazione, l'estensione, la stima della situazione, gli obiettivi e i punti di partenza programmatici, l'elenco degli elaborati professionali necessari per la stesura, le modalità di ottenimento dei decreti, l'elenco degli organismi della pubblica amministrazione definiti da apposite prescrizioni che presentano le richieste di stesura nell'ambito del proprio settore, nonché di altri partecipanti che parteciperanno alla stesura, i termini per la stesura e le fonti di finanziamento.

FONDAMENTO DI LEGGE PER LA STESURA**Articolo 4**

La Delibera viene emanata in base agli obblighi che scaturiscono dagli articoli 86-89 della Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale", n. 153/13).

MOTIVI PER L'EMANAZIONE**Articolo 5**

I motivi primari per l'emanazione delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno sono la conformazione del Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 9a/05, 06/12, 1/13-testo emendato, 7/13 e 7/13-testo emendato) alla nuova Legge sull'assetto territoriale (GU, 153/13), alla Legge sull'edilizia (GU, 153/13), la necessità di prescrivere le misure di sanamento e trasformazione urbana a conclusione del procedimento di legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente e la conformazione alle Modifiche e integrazioni al Piano territoriale della Regione Istriana (al momento dell'emanazione della Delibera in fase conclusiva di emanazione – Proposta definitiva del Piano), e conformazione alla Strategia di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo 2015-2020 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 10/15) e al Programma per la costruzione dell'infrastruttura peschereccia nella Regione Istriana del mese di novembre 2009.

I motivi secondari per l'emanazione delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno scaturiscono da una serie di cambiamenti di altre Leggi, le cui risoluzioni di legge vengono introdotte nei piani territoriali, nonché tutte le modifiche che garantiranno un'attuazione più facile e più semplice del Piano d'assetto territoriale della Città.

ESTENSIONE**Articolo 6**

L'estensione dell'area compresa nelle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno è uguale a quella del Piano principale d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 9a/05, 06/12, 1/13-testo emendato, 7/13 e 7/13-testo emendato) e comprende tutto il territorio dell'unità d'autogoverno locale della Città di Rovinj-Rovigno con una superficie di circa 77,71 km² (terraferma) e circa 46,22 km² (fascia costiera interna).

STIMA DELLA SITUAZIONE**Articolo 7**

Il 22 dicembre 2005 il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato il Piano d'assetto territoriale della città ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 9a/05). Le prime modifiche ("Bollettino

Grada Rovinja-Rovigno“ br. 7/13) donesene su po Rješenju Ministarstva graditeljstva i prostornog uređenja, Uprave za inspekcijske poslove, Sektor inspekcijskog nadzora Odjel inspekcijskog nadzora općih akata prostornog uređenja (KLASA: UP/I-362-02/13-10/1, URBROJ: 531-07-3-1-1-13-1 od 20. svibnja 2013. godine), dakle prije stupanja na snagu Zakona o prostornom uređenju i Zakona o gradnji („Narodne novine“, broj 153/13.) – 01. siječnja 2014. godine.

Ovim izmjenama ne ulazi se u bitne koncepcijske izmjene ID PPUG Rovinja-Rovigno, već u njegove, ovom Odlukom određene korekcije i nadopune u skladu s ciljevima i programskim polazištima.

CILJEVI I PROGRAMSKA POLAZIŠTA

Članak 8.

1. Usklađenje sa Zakonom o prostornom uređenju („Narodne novine“ broj, 153/13);

Usklađenje terminologije prostornog planiranja te ostvarivanje obaveza proizašlih iz novih zakonskih rješenja;

- uvođenje novih definicija, odnosno izmjena pojmova iz članka 3. ZPU;
- utvrđivanje kriterija za definiranje neizgrađenih dijelova građevinskih područja naselja koji se mogu smatrati uređenim;
- na temelju gore navedenih kriterija i članaka 76. i 201. uskladiti PPUG po pitanju definiranja:
 - neizgrađenih dijelova građevinskih područja naselja,
 - neizgrađenih dijelova izdvojenog građevinskog područja izvan naselja i
 - neizgrađenih dijelova neuređenih dijelova građevinskih područja i
 - izgrađenih dijelova građevinskih područja planiranih za urbanu preobrazbu;
- sukladno članku 79. utvrditi i odrediti obveze izrade urbanističkih planova uređenja,
- uskladiti članke 243., 245., 246., 251., te sve ostale odredbe gdje je potrebno promijeniti terminologiju prostornih planova, odnosno da se važeći detaljni planovi uređenja imaju smatrati urbanističkim planovima uređenja.

2. Usklađenje sa Zakonom o gradnji („Narodne novine“, broj 153/13.);

Uskladiti svu novu terminologiju po pitanju ishoda dozvola, u svim odredbama.

3. Usklađenje s izmjenom i dopunom Prostornog plana Istarske županije;

Kako su Izmjene i dopune Prostornog plana Istarske županije sveobuhvatne, odnosno izvršena je korekcija i nadopuna velikog broja članaka Odredbi za provođenje te korekcija kartografskih prikaza, potrebno je Prostorni plan uređenja Grada Rovinja-Rovigno, uskladiti u velikom broju elemenata.

4. Utvrđivanje posljedica Zakona o postupanju s nezakonito izgrađenim zgradama („Narodne novine“, 86/12, 143/13) te utvrđivanje mjera sanacije;

Kako bi se moglo pristupiti utvrđivanju mjera sanacije, potrebno je izvršiti analizu legalizacije po područjima, po namjeni i veličini. Važno je kroz analizu utvrditi manje ugrožena područja i više ugrožena područja, te na osnovu dobivenih podataka predložiti mjere sanacije:

- a/ unutar građevinskih područja
- b/ izvan građevinskog područja
- c/ izdvojenih građevinskih područja izvan naselja – turističke zone.

5. Usklađenje sa Zakonom o šumama („Narodne novine“ broj 140/05, 82/06, 129/08, 80/10, 124/10, 25/12, 68/12, 148/13, 94/14);

Potrebno je odrediti šume i šumsko zemljište gospodarskih i šuma posebne namjene temeljem nacrtu Programa gospodarenja šumama. Prema Programu potrebno je utvrditi (grafički) razliku između šuma unutar programa i šume Š1 prikazane u Planu namjene u PPUG-a. Za šume izvan Programa utvrditi uvjete, izmjenama članaka 27. i 28. Odredaba za provođenje PPUG -a.

6. Usklađenje sa Zakonom o zaštiti prirode („Narodne novine“ broj 80/13) i Zakonom o zaštiti okoliša („Narodne novine“ broj 80/13, 153/13 i 78/15);

Grafički odrediti područje Nature 2000, i ostale granice zaštićenih objekata.

7. Usklađenje sa Zakon o zaštiti i očuvanju kulturnih dobara („Narodne novine“ broj 69/99; 151/03; 157/03 -Ispravak; 87/09; 88/10; 61/11; 25/12; 136/12; 157/13; 152/14; 98/15 - Uredba);

Ugraditi nova rješenja o zaštiti i preventivnoj zaštiti (Bolnica "Martin Horvat"; Trg svete Eufemije; Crkva sv. Ciprijana kraj Rovinja; Mušego, prapovijesni tumul; Uvala Veštar, te sva ostala rješenja o zaštiti i preventivnoj zaštiti koja se donesu u toku izrade ovog Plana.

ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 06/12) sono state emanate il 27 luglio 2012. Le seconde modifiche (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 07/13) sono state emanate in base al Decreto del Ministero dell’edilizia e dell’assetto territoriale, Direzione per gli affari ispettivi, Settore controlli ispettivi, Sezione ispezione atti generali inerenti l’assetto territoriale (CLASSE: UP/I-362-02/13-01/1, NUMPROT: 531-07-3-1-1-13-1 del 20 maggio 2013), dunque prima dell’entrata in vigore della Legge sull’assetto territoriale e della Legge sull’edilizia (“Gazzetta ufficiale”, n. 153/13) – 01 gennaio 2014.

Con le presenti modifiche non si entra in importanti cambiamenti concettuali delle Modifiche e integrazioni al Piano d’assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno, bensì nelle sue correzioni e completamenti definiti dalla presente Delibera in conformità agli obiettivi e ai punti di partenza programmatici.

OBIETTIVI E PUNTI DI PARTENZA PROGRAMMATICI

Articolo 8

1) Conformazione alla Legge sull’assetto territoriale (“Gazzetta ufficiale”, n. 153/13)

Conformazione della terminologia della pianificazione territoriale e realizzazione degli obblighi scaturiti dai nuovi decreti di legge;

- introduzione delle nuove definizioni, ossia modifica dei concetti di cui all’articolo 3 della Legge sull’assetto territoriale,
- determinazione dei criteri per definire le zone non fabbricate delle aree edificabili che si possono considerare sistemate;
- in base ai suddetti criteri e agli articoli 76 e 201 conformare il Piano d’assetto territoriale per quanto attiene la definizione:
 - delle zone non fabbricate delle aree edificabili dell’abitato,
 - delle zone non fabbricate delle aree edificabili separate fuori dall’abitato,
 - delle zone non fabbricate delle aree edificabili non sistemate,
 - delle zone fabbricate delle aree edificabili pianificate per la trasformazione urbana,
- conformemente all’articolo 79 stabilire e definire gli obblighi dei piani d’assetto urbanistico,
- conformare gli articoli 243, 245, 246, 251 e tutte le altre disposizioni laddove fosse necessario cambiare la terminologia dei piani territoriali, ossia che i vigenti piani d’assetto dettagliato vengano ritenuti piani d’assetto urbanistico.

2) Conformazione alla Legge sull’edilizia (“Gazzetta ufficiale”, n. 153/13)

Conformare tutta la nuova terminologia per quanto attiene l’ottenimento delle licenze, in tutte le disposizioni.

3) Conformazione alle Modifiche e integrazioni al Piano territoriale della Regione Istriana

Considerato che le Modifiche e integrazioni al Piano territoriale della Regione Istriana sono onnicomprensive, ossia è stata effettuata la correzione e il completamento di un gran numero di articoli delle Disposizioni per l’attuazione nonché la correzione delle rappresentazioni cartografiche, è necessario conformare il Piano d’assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno in un gran numero di elementi.

4) Accertamento delle conseguenze della Legge sul trattamento degli edifici costruiti abusivamente (“Gazzetta ufficiale”, nn. 86/12, 143/13) e definizione delle misure di sanamento

Onde poter procedere alla definizione delle misure di sanamento, è necessario effettuare l’analisi della legalizzazione per zone, finalità e grandezza. E’ importante stabilire tramite analisi le zone meno a rischio e le zone a maggior rischio, e in base ai dati ottenuti proporre le misure di sanamento:

- a) all’interno delle zone edificabili,
- b) fuori dalle zone edificabili,
- c) delle zone edificabili separate fuori dall’abitato – zone turistiche.

5) Conformazione alla Legge sui boschi (“Gazzetta ufficiale”, nn. 140/05, 82/06, 129/08, 80/10, 124/10, 25/12, 68/12, 148/13, 94/14)

E’ necessario stabilire i boschi e i terreni boschivi di particolari finalità economiche in base alla bozza di Programma di gestione dei boschi. In base al programma è necessario stabilire (graficamente) la differenza tra bosco compreso nel programma e bosco Š1 rappresentato nel Piano delle finalità nel PPUG. Stabilire le condizioni per i boschi fuori dal Programma, con le modifiche agli articoli 27 e 28 delle Disposizioni per l’attuazione del PPUG.

6) Conformazione alla Legge sulla tutela della natura (“Gazzetta ufficiale”, n. 80/13) e alla Legge sulla tutela dell’ambiente (“Gazzetta ufficiale”, nn. 80/13, 153/13 e 78/15)

Stabilire graficamente la zona di “Natura 2000” e gli altri confini degli impianti protetti.

7) Conformazione alla Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali (“Gazzetta ufficiale”, nn. 69/99, 151/03, 157/03-correzione, 87/09, 88/10, 61/11, 25/12, 136/12, 157/13, 152/14, 98/15-Regolamento)

Utvrđiti obveze zaštite, očuvanja, valoriziranja i evidentiranja suhozida na području Rovinjštine.

8. Pronalaženje novih lokacija za JVP Rovinj-Rovigno i pogon tvornice „Mirna-Rovinj“;

Kako današnja lokacija JVP ne zadovoljava suvremene potrebe vatrogastva, potrebno je odrediti lokaciju za premještanje, kod čega treba naročito obratiti pažnju na prometnu povezanost i pravno-imovinski status zemljišta. Cilj je premještanje JVP na novu prikladniju lokaciju, s mogućnošću faznog širenja.

Kako je sadašnja lokacije tvornice „Mirna Rovinj“ u Sjevernoj luci Valdibora izuzetno atraktivna te ima široki potencijal realizacije različitih primjerenijih namjena u cilju kvalitetnije namjene i korištenja prostora, potrebno je odrediti lokaciju za preseljenje kod čega treba naročito obratiti pažnju na prometnu povezanost i pravno-imovinski status zemljišta, uz uvjet omogućavanja prenamjene postojeće lokacije tek po realiziranom preseljenju pogona tvornice na novoj lokaciji u Rovinju.

9. Pronalaženje rješenja za jednostavniju provedbu ID PPUG Rovinja-Rovigno;

a/ Potrebno je definirati način pristupanja do obale za svaku turističku zonu. Prošlim Zakonom ovo područje bilo je jasnije definirano te nisu bila potrebna dodatna obrazloženja ni uvjeti. Cilj ove izmjene da se omogući pristup pomorskom dobru i obali, bez obzira na režim upravljanja turističke zone.

b/ Revidirati članak 148. koji se odnosi na tzv. hobby-poljoprivrednike (spremišta za držanje poljoprivrednih strojeva) na način da se iznimno omogući gradnja i na osobito vrijednom poljoprivrednom tlu P1 ukoliko na poljoprivrednom kompleksu nema drugih mogućnosti smještaja građevine.

Također, omogućiti izgradnju potpuno ukopanog podruma unutar tlocrtnih gabarita građevine s mogućnošću ulaza izvana.

Uz građevinu potrebno je omogućiti/jasnije utvrditi/ način izgradnje objekata komunalne opremljenosti: cisterne, solarni paneli, sabirne jame, spremnici plina.

c/ U članku 156. kojim se definira postojeća izgradnja izvan građevinskog područja, treba jasnije utvrditi etažnost i visine građevine te maksimalne tlocrtno površine.

d/ Uskladiti dva eksploatacijska polja Španidiga (kao u PPIŽ) i obvezati ih na uređenje pristupnog puta, članak 152.

e/ Omogućiti revitalizaciju pruge Kanfanar -Rovinj u funkciji sporta i rekreacije, na način da se omogući potrebno opremanje za funkcioniranje ovakve atrakcije.

f/ Utvrditi opremljenost infrastrukturom unutar neizgrađenog dijela. Utvrditi obvezu izrade lokacijskih dozvola za ceste koje su utvrđene UPU-ima.

10. Usklađenje sa izmijenjenom zakonskom regulativom i svim podacima, planskim smjernicama i propisanih dokumentima koje će dostaviti javnopravna tijela u svojim posebnim zahtjevima

PPUG je donesen prije stupanja na snagu niza novih zakona kao i izmjena i dopuna zakona. Stupanjem na snagu tih zakona pojavila se potreba za cjelovitim usklađenjem PPUG-a s odrednicama navedenih zakona. To su slijedeći zakonski i podzakonski akti:

- Zakon o cestama („Narodne novine“ br.84/11, 22/13, 54/13, 148/13 i 92/14)
- Zakon o vodama („Narodne novine“ br. 153/09, 130/11, 53/13 i 14/14)
- Zakon o komunalnom gospodarstvu („Narodne novine“ br. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03-pročišćeni tekst, 82/04, 110/04 – Uredba, 178/04, 38/09, 79/09 i 153/09, 49/11, 144/12 i 94/13)
- Zakon o održivom gospodarenju otpada (NN 94/13)
- Zakon o zaštiti i spašavanju („Narodne novine“ br. 174/04, 79/07, 38/09 i 127/10))
- Zakon o zaštiti od požara („Narodne novine“ br. 92/10),
- Pravilnik o utvrđivanju zona sanitarne zaštite izvorišta („Narodne novine“ br. 66/11)
- Zakon o ugostiteljskoj djelatnosti („Narodne novine“ br.85/15)
- Zakon o pružanju usluga u turizmu ; („Narodne novine“ br.68/07, 88/10, 30/14);
- Zakon o poljoprivrednom zemljištu („Narodne novine“ br.39/13, 48/15);

Ukoliko se, temeljem Zakona o prostornom uređenju ili drugog zakona ili podzakonskog akta, u tijeku izrade i donošenja ID PPUG Rovinja-Rovigno pojave drugi zahtjevi ili posebni uvjeti koji nisu navedeni u ciljevima i programskim polazištima, ID PPUG Rovinja-Rovigno izradit će se u skladu s istima.

POPIS POTREBNIH STRUČNIH PODLOGA

Članak 9.

Za izradu ID PPUG Rovinja-Rovigno nije potrebna izrada posebnih stručnih podloga kako bi se utvrdili zahtjevi za izradu IDPPUG Rovinja-Rovigno, već će se tijekom izrade provesti stručna istraživanja i predložiti stručna rješenja koja će biti u svrhu ostvarenja zadanih ciljeva i programskih polazišta iz članka 8. ove Odluke.

Inserire nuovi decreti sulla tutela e la tutela preventiva (Ospedale “Martin Horvat”, Piazza Sant’Eufemia, Chiesa di San Cipriano vicino a Rovigno, Monsego tumulo preistorico, baia di Vestre, e tutti gli altri decreti sulla tutela e la tutela preventiva che vengono emanati nel corso della stesura di questo Piano.

Stabilire gli obblighi di tutela, salvaguardia, valorizzazione e registrazione dei muri a secco nel territorio Rovignese.

8) Rinvenimento di nuove ubicazioni per l’UPVF Rovinj-Rovigno e la fabbrica “Mirna-Rovigno”

Visto che l’ubicazione odierna dell’UPVF non soddisfa le esigenze attuali dei vigili del fuoco, è necessario stabilire una zona dove trasferirla, e qui bisogna soprattutto fare attenzione al collegamento stradale e allo status giuridico-patrimoniale del terreno. L’obiettivo è quello di trasferire l’UPVF in una nuova zona più adatta, con possibilità di ampliamento a fasi.

Considerato che l’attuale ubicazione della fabbrica “Mirna Rovigno” che si trova nel porto settentrionale di Valdibora ha un vasto potenziale di realizzazione di diverse finalità al fine di un utilizzo qualitativo della zona, è necessario stabilire l’ubicazione per il trasferimento e tenere conto soprattutto del collegamento stradale e dello status giuridico-patrimoniale, a condizione di rendere possibile il cambiamento della destinazione d’uso dell’ubicazione esistente appena dopo avere realizzato il trasferimento del reparto della fabbrica in una nuova zona a Rovigno.

9) Rinvenimento di soluzioni per un’attuazione più semplice delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno

a) E’ necessario definire le modalità di accesso alla costa per ogni zona turistica. Con la precedente Legge questa zona era definita chiaramente e non erano necessarie ulteriori motivazioni né condizioni. L’obiettivo di queste modifiche è quello di consentire l’accesso al demanio marittimo e alla costa, indipendentemente dal regime di gestione della zona turistica.

b) Rivedere l’articolo 148 che si riferisce ai cosiddetti agricoltori per hobby (rimesse per macchinari agricoli) in modo tale da rendere possibile la costruzione anche su terreni agricoli di elevato valore P1 qualora nel complesso agricolo non ci fossero altre possibilità di sistemazione della struttura. Inoltre consentire la costruzione di uno scantinato completamente sotto terra entro le dimensioni dell’edificio con possibilità di entrata dall’esterno. Accanto all’edificio è necessario rendere possibile/stabilire in modo più chiaro/ le modalità di costruzione degli impianti dell’attrezzatura comunale: cisterne, pannelli solari, pozzi di raccolta, serbatoi del gas.

c) Nell’articolo 156 che definisce la costruzione esistente fuori dalla zona edificabile, bisogna stabilire più chiaramente il numero di piani e l’altezza dell’edificio nonché la superficie massima.

d) Conformare i due campi di sfruttamento Spanidigo (come nel Piano territoriale della Regione Istriana) e disporre loro di sistemare il sentiero d’accesso, articolo 152.

e) Consentire la rivitalizzazione della ferrovia Canfanaro-Rovigno in funzione dello sport e della ricreazione, in modo tale da rendere possibile l’attrezzamento necessario per il funzionamento di questo tipo di attrazione.

f) Definire l’attrezzamento dell’infrastruttura all’interno della parte non edificata. Definire l’obbligo di stesura dei permessi di ubicazione per le strade che sono stabilite dai Piani d’assetto urbanistico.

10) Conformazione alle norme di legge modificate e a tutti i dati, alle linee guida pianificate e ai documenti prescritti che verranno recapitati dagli organismi della pubblica amministrazione nelle loro apposite richieste

Il PPUG è stato emanato prima dell’entrata in vigore di una serie di nuove leggi come pure le Modifiche e integrazioni alla legge. Con l’entrata in vigore di tali leggi si è manifestata la necessità di conformare il PPUG alle disposizioni delle suddette leggi. Si tratta dei seguenti atti di legge e sublegali:

- Legge sulle strade („Gazzetta ufficiale“ nn.84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14),
- Legge sulle acque („Gazzetta ufficiale“ nn. 153/09, 130/11, 53/13 e 14/14),
- Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale“ nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00,59/01,26/03-testo emendato, 82/04,110/04 – Regolamento, 178/04, 38/09, 79/09 e 153/09, 49/11, 144/12 e 94/13),
- Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti („Gazzetta ufficiale“, n. 94/13),
- Legge sulla tutela e il salvataggio („Gazzetta ufficiale“ nn. 174/04, 79/07, 38/09 e 127/10),
- Legge sulla tutela dagli incendi („Gazzetta ufficiale“ n. 92/10),
- Regolamento sulla determinazione delle zone di tutela sanitaria delle fonti („Gazzetta ufficiale“ n. 66/11),
- Legge sulle attività alberghiere („Gazzetta ufficiale“ n.85/15),
- Legge sulla prestazione di servizi nel turismo („Gazzetta ufficiale“ nn.68/07, 88/10, 30/14),
- Legge sui terreni agricoli („Gazzetta ufficiale“ nn.39/13, 48/15).

Qualora, in base alla Legge sull’assetto territoriale oppure altra legge oppure atto sublegale, nel corso della stesura e dell’emanazione delle modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno si presentassero altre richieste oppure condizioni particolari che non sono indicate negli obiettivi e nei punti di partenza programmatici, le Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno verranno redatte in conformità ai medesimi.

ELENCO DELLA DOCUMENTAZIONE NECESSARIA

Articolo 9

Per la stesura delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno non è necessario redigere particolari documentazioni per stabilire le richieste di stesura delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di

Sukladno ishodaenom mišljenju Upravnoga odjela za održivi razvoj, Odsjeka za zaštitu prirode i okoliša Istarske županije od 21. ožujka 2016. godine, u postupku izrade ID PPUG Rovinja – Rovigno, provest će se postupak ocjene o potrebi strateške procjene utjecaja na okoliš.

NAČIN PRIBAVLJANJA STRUČNIH RJEŠENJA

Članak 10.

Stručna rješenja (izrada elaborata ID PPUG Rovinja-Rovigno) izradit će stručni izrađivač koji će biti odabran za izradu, a na način i po postupku određenom propisima koji reguliraju to područje.

Pribavljanje podataka, planskih smjernica i propisanih dokumenta provest će Nositelj izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno putem za to ovlaštenih osoba u suradnji sa stručnim izrađivačem, a sukladno posebnim zahtjevima koje će dostaviti javnopravna tijela iz svog djelokruga rada.

POPIS JAVNOPRAVNIH TIJELA ODREĐENIH POSEBNIM PROPISIMA KOJA DAJU ZAHTJEVE IZ SVOG DJELOKRUGA, TE DRUGIH SUDIONIKA KOJI ĆE SUDJELOVATI U IZRADI

Članak 11.

Sukladno članku 90. Zakona o prostornom uređenju, potrebno je zatražiti smjernice/zahtjeve od sljedećih javnopravnih tijela:

- Ministarstvo graditeljstva i prostornog uređenja, Ulica Republike Austrije 20, 10 000 Zagreb,
- Ministarstvo kulture, Uprava za zaštitu kulturne baštine, Konzervatorski odjel u Puli, Ulica grada Graza 2, 52100 Pula,
- Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture, Lučka kapetanija Pula, Riva 18, 52100 Pula,
- Ministarstvo poljoprivrede, Ulica Grada Vukovara 78, 10000Zagreb,
- Ministarstvo zdravlja, Uprava za unaprjeđenje zdravlja, Sektor županijske sanitarne inspekcije i pravne podrške, Služba županijske sanitarne inspekcija, PJ – Odjel za Istru i primorje, Ispostava Rovinj, P. Bobicchio 1, 52210 Rovinj,
- Ministarstvo unutarnjih poslova, Policijska uprava Istarska, Sektor upravnih, inspeksijskih i poslove civilne zaštite Pula, Trg Republike 1, 52100 Pula,
- Hrvatska agencija za okoliš i prirodu, Radnička cesta 80/7, 10 000 Zagreb,
- Istarska županija, JU Zavod za prostorno uređenje Istarske županije, Riva 8, 52100 Pula,
- Istarska županija, Upravni odjel za održivi razvoj, Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu, Flanatička 29, 52100 Pula,
- Istarska županija, Upravni odjel za održivi razvoj, Odsjek za zaštitu prirode i okoliša, Flanatička 29, 52100 Pula,
- Hrvatske vode, Vodnogospodarski odjel za slivove sjevernoga Jadrana sa sjedištem u Rijeci, Đure Šporera 3, 51 000 Rijeka,
- HAKOM Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti, R.F. Mihanovića 9, 10000 Zagreb,
- Hrvatske šume d.o.o. Uprava šuma podružnica Buzet, Naselje Goričica 2, 52420 Buzet,
- Hrvatske ceste d.o.o., Vončinina 3, 10000 Zagreb,
- Hrvatski operator prijenosnog sustava, d.o.o., Kupuska 4, 10000 Zagreb,
- Lučka uprava Rovinj, Obala Aldo Rismondo 18, 52210 Rovinj,
- HEP- Operator distribucijskog sustava d.o.o., D.P. Elektroistra Pula, Pogon Rovinj, V. B. Lorenzetto bb, 52210 Rovinj,
- Istarski vodovod d.o.o., Sveti Ivan 8, 52420 Buzet,
- Istarska županija, JU Natura Histrica, Riva 8, 52100 Pula,
- Državna uprava za zaštitu i spašavanje, M.B. Rašana 7, 52000 Pazin
- Županijska uprava za ceste IŽ, M.B. Rašana 2/4, 52000 Pazin,
- Plinara d.o.o., Industrijska 17, 52100 Pula,
- Odvodnja Rovinj-Rovigno, d.o.o., Trg na lokvi 3A, 52210 Rovinj,
- Komunalni servis Rovinj-Rovigno, Trg na lokvi 3A, 52210 Rovinj,
- Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata, Trg Matteotti 2, 52210 Rovinj.

Ukoliko se, temeljem Zakona o prostornom uređenju ili drugog zakona ili pod zakonskog akta, u tijeku izrade i donošenja ID PPUG Rovinja-Rovigno, pojavi potreba drugih zahtjeva ili posebnih uvjeta smatrati će se sukladnim ovom članku Odluke uz posebno obrazloženje.

Gore navedena tijela i osobe dužni su svoje zahtjeve za izradu prostornog plana dostaviti u roku od 15 dana od zaprimanja Odluke o izradi ID PPUG Rovinja-Rovigno.

Rovinj-Rovigno, ma durante la stesura verranno effettuate ricerche professionali e proposte soluzioni specialistiche al fine di realizzare gli obiettivi e i punti di partenza programmatici prefissati di cui all'articolo 9 della presente Delibera.

Conformemente al parere dell'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la tutela della natura e dell'ambiente della Regione Istriana del 21 marzo 2016, nel procedimento di stesura delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno verrà attuato il procedimento di valutazione sull'esigenza di una stima strategica dell'impatto sull'ambiente.

MODALITA' DI OTTENIMENTO DI SOLUZIONI PROFESSIONALI

Articolo 10

Le soluzioni professionali (stesura dell'elaborato delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno) verranno redatte dal progettista che verrà scelto per tale lavoro, e alle modalità e in base al procedimento stabilito dalle prescrizioni che regolano tale materia.

L'ottenimento di dati, linee guida programmatiche e documentazione prescritta verrà attuato dal titolare della stesura delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno tramite persone autorizzate in collaborazione con il progettista, e conformemente alle apposite richieste che verranno recapitate dagli organismi della pubblica amministrazione nel proprio ambito di lavoro.

ELENCO DEGLI ORGANISMI DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE DEFINITI DA APPOSITE PRESCRIZIONI CHE PRESENTANO RICHIESTE NEL PROPRIO SETTORE, NONCHE' DI ALTRI PARTECIPANTI CHE PARTECIPERANNO ALLA STESURA

Articolo 11

Conformemente all'articolo 90 della Legge sull'assetto territoriale, è necessario richiedere le linee guida/richieste dai seguenti organismi della pubblica amministrazione:

- Ministero dell'edilizia e dell'assetto territoriale, Via Repubblica d'Austria 20, 10 000 Zagabria,
- Ministero della cultura, Direzione per la tutela dei beni culturali, Sovrintendenza alle antichità di Pola, Via Città di Graz 2, 52 100 Pola,
- Ministero della marineria, del traffico e dell'infrastruttura, Capitaneria di porto Pola, Riva 18, 52 100 Pola,
- Ministero dell'agricoltura, Via Città di Vukovar 78, 10 000 Zagabria,
- Ministero della salute, Direzione per il miglioramento della salute, Settore dell'ispettorato sanitario e del sostegno legale regionale, Ufficio dell'ispettorato sanitario regionale, UL – Sezione per l'Istria e il Litorale, Filiale di Rovigno, Via P.Bobocchio 1, 52210 Rovigno,
- Ministero degli affari interni, Questura Istriana, Settore degli affari amministrativi, ispettivi e della protezione civile Pola, Piazza della Repubblica 1, 52210 Pola,
- Agenzia croata per l'ambiente e la natura, Strada dei lavoratori 80/7, 10 000 Zagabria,
- Regione Istriana, Istituto per l'assetto territoriale della Regione Istriana, Riva 8, 52100 Pola,
- Regione Istriana, Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la marineria, il traffico e l'infrastruttura, Via Fanatica 29, 52100 Pola,
- Regione Istriana, Assessorato allo sviluppo sostenibile, Sezione per la tutela della natura e dell'ambiente, Via Fanatica 29, 52100 Pola,
- Acque croate, Sezione affari idrici per i bacini dell'Adriatico settentrionale con sede a Fiume, Via Đ. Šporer 3, 51 000 Fiume,
- HAKOM, Agenzia regolativa croata per le attività di rete, Via R.F. Mihanović 9, 10 000 Zagabria,
- Boschi croati s.r.l., Direzione boschi filiale di Pinguente, Goričica 2, 52420 Pinguente,
- Strade croate s.r.l., Vončinina 3, 10000 Zagabria,
- Operatore croato del sistema di trasmissione s.r.l., Kupska 4, 10000 Zagabria,
- Autorità portuale Rovigno, Riva Aldo Rismondo 18, 52210 Rovigno,
- HEP – Operatore del sistema di distribuzione s.r.l., DP Elektroistra Pola, Reparto di Rovigno, Circonvallazione f.lli Lorenzetto sn, 52210 Rovigno,
- Acquedotto istriano s.r.l., San Giovanni 8, 52420 Pinguente,
- Regione Istriana, UP Natura Histrica, Riva 8, 52100 Pola,
- Direzione statale per la tutela e il salvataggio, Via M.B.Rašan 7, 52000 Pisino,
- Direzione regionale per le strade, Via M.B.Rašan 2/4, 52000 Pisino,
- Plinara s.r.l., Via dell'Industria 17, 52100 Pola,
- Smaltimento acque Rovinj-Rovigno s.r.l., Piazza sul lago 3a, 52210 Rovigno,
- Servizio comunale Rovinj-Rovigno, Piazza sul lago 3a, 52210 Rovigno,
- Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno.

Qualora, in base alla Legge sull'assetto territoriale oppure altra legge oppure atto sublegale, nel corso della stesura e dell'emanazione delle Modifiche e integrazioni al PPU della Città di Rovinj-Rovigno, si manifestasse l'esigenza di altre richieste oppure particolari condizioni si riterrà conforme al presente articolo della Delibera con apposita motivazione.

PLANIRANI ROKOVI ZA IZRADU**Članak 12.**

Rok izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno iznosi 240 dana ili 8 mjeseci od dana zaprimanja svih Zahtjeva iz članka 10. i 11. Odluke.

Rok provedbe pojedinih faza izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno:

- Rok za izradu Nacrta prijedloga za utvrđivanje Prijedloga za javnu raspravu je 90 dana od dana zaprimanja svih Zahtjeva iz članka 10. i 11. ove Odluke.
- Rok za izradu Prijedloga za javnu raspravu je 10 dana od utvrđivanja Prijedloga od strane Gradonačelnika.
- Početak javne rasprave - u roku od 10 dana od primitka Prijedloga za javnu raspravu objavit će se javni uvid i održati javna rasprava i javno izlaganje.
- Javni uvid traje 15 dana.
- Rok za pripremu Izvješća o javnoj raspravi je 15 dana od proteka roka za davanje pisanih prijedloga i primjedbi.
- Rok za izradu Nacrta konačnog prijedloga je 10 dana od utvrđivanja Izvješća o javnoj raspravi.
- Prikupljanje Mišljenja Zavoda za prostorno uređenje Istarske županije (članak 107. ZOPU) – 30 dana.
- Utvrđivanje Konačnog prijedloga od strane Gradonačelnika - 15 dana od zaprimanja Mišljenja.
- Pribavljanje Suglasnosti Ministarstva (članak 108. ZOPU) - 30 dana
- Donošenje Plana na Gradskom vijeću - 15 dana od zaprimanja Suglasnosti.

Ukoliko iz objektivnih razloga dođe do potrebe produženja pojedinih rokova, rokovi dovršetka će se pomaknuti koliko je potrebno, ali bez promjene trajanja pojedine faze sukladno ovom članku, a što će biti posebno obrazloženo. Navedenim promjenama se ne mogu mijenjati rokovi određeni Zakonom o prostornom uređenju.

IZVORI FINANCIRANJA IZRADE**Članak 13.**

Sredstva za financiranje izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno osiguravaju se iz Proračuna Grada Rovinja-Rovigno.

ZAVRŠNE ODREDBE**Članak 14.**

Nadležno upravno tijelo nositelja izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno obvezno je u roku od 15 dana od dana objave Odluke:

- obavijesti javnost o izradi sukladno članku 88. Zakona o prostornom uređenju,
- dostaviti Odluku javnopravnim tijelima iz članka 11. ove Odluke s pozivom na dostavu zahtjeva za izradu ID PPUG Rovinja-Rovigno,
- pisanim putem obavijestiti susjedne jedinice lokalne samouprave.

Nadležno upravno tijelo nositelja izrade ID PPUG Rovinja-Rovigno obvezno je, sukladno članku 81. Zakona o prostornom uređenju, voditi službenu evidenciju o postupku izrade i donošenja ID PPUG Rovinja-Rovigno.

Članak 15.

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/ CLASSE: 350-05/15-02/59
URBROJ/NUNPROT:2171-01-05-01-16-14
Rovinj, 03. svibnja 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

I suddetti organismi e persone hanno l'obbligo di recapitare le proprie richieste di stesura del piano territoriale entro il termine di 15 giorni dalla ricevuta della Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno.

TERMINI PIANIFICATI PER LA STESURA

Articolo 12

Il termine per la stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno è di 240 giorni oppure 8 mesi dal giorno della ricevuta di tutte le Richieste di cui agli articoli 10 e 11 della Delibera.

Il termine di attuazione delle singole fasi di stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno:

- Il termine per la stesura della bozza di proposta per definire la Proposta per il dibattito pubblico è di 90 giorni dalla ricevuta di tutte le Richieste di cui agli articoli 10 e 11 della presente Delibera.
- Il termine per la stesura della Proposta per il dibattito pubblico è di 10 giorni dalla definizione della Proposta da parte del Sindaco.
- Inizio del dibattito pubblico – entro il termine di 10 giorni dalla ricevuta della Proposta per il dibattito pubblico verrà indetta visione pubblica e si terrà il dibattito e l'esposizione pubblica.
- La visione pubblica dura 15 giorni.
- Il termine per preparare il Resoconto sul dibattito pubblico è di 15 giorni dallo scadere del termine per la presentazione di proposte e osservazioni scritte.
- Il termine per la stesura della Bozza di proposta definitiva è di 10 giorni dalla definizione del Resoconto sul dibattito pubblico.
- Ottenimento dei pareri dell'Istituto per l'assetto territoriale della Regione Istriana (articolo 107 ZOPU) – 30 giorni.
- Definizione della Proposta definitiva da parte del Sindaco – 15 giorni dalla ricevuta del Parere.
- Ottenimento del Consenso del Ministero (articolo 108 ZOPU) – 30 giorni.
- Emanazione del Piano da parte del Consiglio municipale – 15 giorni dalla ricevuta del Consenso.

Qualora per ragioni obiettive fosse necessario prorogare singoli termini, i termini di compimento verranno spostati per quanto necessario, ma senza cambiare la durata delle singole fasi conformemente al presente articolo, il che verrà appositamente motivato. Con le modifiche indicate non si possono cambiare i termini stabiliti dalla Legge sull'assetto territoriale.

FONTI DI FINANZIAMENTO DELLA STESURA

Articolo 13

I mezzi per il finanziamento della stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno vengono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 14

Entro il termine di 15 giorni dalla pubblicazione della Delibera, l'organismo amministrativo preposto del titolare della stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di:

- informare il pubblico in merito alla stesura conformemente all'articolo 88 della Legge sull'assetto territoriale,
- recapitare la Delibera agli organismi della pubblica amministrazione di cui all'articolo 11 della presente Delibera con invito al recapito delle richieste di stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno,
- informare per iscritto le unità limitrofe d'autogoverno locale.

Conformemente all'articolo 81 della Legge sull'assetto territoriale, l'organismo amministrativo preposto, titolare della stesura delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di tenere l'evidenza in merito al procedimento di stesura ed emanazione delle Modifiche e integrazioni al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 15

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Temeljem odredbe članka 33. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“ broj 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15) te odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br.4/09, 3/13, 11/15 - pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 03. svibnja 2016.godine, donijelo je

POSLOVNIČKU ODLUKU O IZMJENAMA I DOPUNAMA POSLOVNIKA GRADSKOG VIJEĆA GRADA ROVINJA-ROVIGNO

Članak 1.

U Poslovniku Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ 7/04, 8/10, 3/13, 4/15 i 11/15-pročišćeni tekst), u čl.17.st.2. iza riječi „spriječenosti pročelnika“ riječ „Vijeća“ zamjenjuje se riječima „Ureda Gradskog vijeća i gradonačelnika“.

Članak 2.

Iza čl.39. dodaje se članak 39.a koji glasi:

„Članak 39.a

Iznimno od članka 39.st.3. Poslovnika, radno tijelo može održati sjednicu i telefonskim putem (tzv. telefonska sjednica) ili putem e-pošte i to u sljedećim slučajevima:

- zbog kratkoće roka za odlučivanje (hitan postupak donošenja akta i slično) ili
- ako se radno tijelo neuspješno pokušalo sastati prije održavanja sjednice Gradskog vijeća.

Sjednica radnog tijela iz st.1. ovog članka može se održati samo uz prethodnu suglasnost predsjednika Gradskog vijeća i to ako predsjednik Gradskog vijeća procijeni da je neophodno dobiti očitovanje radnog tijela o određenoj točki dnevnog reda.

Sjednica radnog tijela iz st.1. ovog članka saziva se telefonski ili putem e-pošte, a u pozivu za sjednicu naznačit će se razlog sazivanja takve sjednice.

Zapisnik o radu na telefonskoj sjednici ili sjednici putem e-pošte, osim odgovarajućih podataka sukladno ovom Poslovniku, sadrži i razlog sazivanja takve sjednice, podatak da se saziva uz suglasnost predsjednika Gradskog vijeća te ime i prezime osobe koja je telefonom ili e-poštom kontaktirala s članovima radnog tijela."

Članak 3.

U članku 107. stavak 1. na kraju rečenice iza riječi „sjednici“ stavlja se zarez te se dodaju riječi „sve u elektroničkom obliku“.

U čl.107.stavak 2. riječ „elektroničnom“ zamjenjuje se riječju „elektroničkom“.

U članku 107. dodaje se novi st. 2. koji glasi:

„Način elektroničkog pristupa materijalima (pozivu za sjednicu, prijedlogu dnevnog reda i materijalima o kojima će se raspravljati), nabavka i održavanje odgovarajućih elektroničkih uređaja za gradske vijećnike i pojedine djelatnike gradskih stručnih službi te način i provedba elektroničkog glasovanja uređuju se posebnim pravilnikom kojeg donosi gradonačelnik, uz prethodnu suglasnost predsjednika Gradskog vijeća.“

Dosadašnji stavci 2., 3. i 4. članka 107. postaju stavci 3., 4. i 5..

Članak 4.

Mijenja se članak 124. te sada glasi:

„Članak 124.

Nakon završene rasprave, predlagatelj akta i gradonačelnik pojedinačno se očituju o podnesenim amandmanima o kojima se nisu izjasnili do završetka rasprave.

Ukoliko prije rasprave, tijekom rasprave ili po završetku rasprave i predlagatelj akta i gradonačelnik prihvate amandman, on postaje sastavni dio prijedloga akta te se o tom amandmanu ne glasuje posebno.

Na očitovanje predlagatelja akta i gradonačelnika kojim amandman nije prihvaćen, može se očitovati samo podnositelj amandmana koji se u svom osvrtu mora izjasniti ostaje li pri amandmanu ili ga povlači.

Ukoliko podnositelj amandmana povuče amandman, onda se o tom amandmanu ne glasava, a ukoliko se podnositelj odbije očitovati smatra se da je povukao amandman.

Ukoliko se podnositelj amandmana očituje kako ostaje pri podnesenom amandmanu kojeg predlagatelj akta i gradonačelnik nije prihvatio ili ga je prihvatio samo jedan od njih, Gradsko vijeće glasuje o podnesenom amandmanu.

Amandman prihvaćen od strane Gradskog vijeća postaje sastavni dio prijedloga akta o kojem se potom glasuje na sjednici Gradskog vijeća.“

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 33 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA PROCEDURALE SULLE MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Articolo 1

Nel Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 7/04, 8/10, 3/13, 4/15 e 11/15-testo emendato), nell'articolo 17 comma 2 dopo le parole "impedimento del caposettore", la parola "Consiglio" viene sostituita con le parole "Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco".

Articolo 2

Dopo l'articolo 39 viene aggiunto l'articolo 39a del seguente tenore:

"Articolo 39a

Eccezionalmente dall'articolo 39 comma 3 del Regolamento, l'organismo di lavoro può tenere la seduta anche per via telefonica (cosiddetta seduta telefonica) oppure tramite posta elettronica e ciò nei seguenti casi:

- per brevità dei termini per decidere (procedimento urgente di emanazione di atti e simili) oppure
- qualora l'organismo di lavoro avesse tentato inutilmente di riunirsi prima dello svolgersi della seduta del Consiglio municipale.

La seduta dell'organismo di lavoro di cui al comma 1 del presente articolo può tenersi solo con il previo consenso del presidente del Consiglio municipale e ciò qualora il presidente del Consiglio municipale valutasse che sia indispensabile ottenere la dichiarazione dell'organismo di lavoro in merito a un determinato punto all'ordine del giorno.

La seduta dell'organismo di lavoro di cui al comma 1 del presente articolo viene convocata telefonicamente oppure tramite posta elettronica. Nell'invito per la seduta verrà indicato il motivo della convocazione di questo tipo di seduta.

Il verbale relativo al lavoro della seduta telefonica oppure della seduta tramite posta elettronica, oltre ai rispettivi dati conformemente al presente Regolamento, contiene anche il motivo della convocazione di tale seduta, il dato indicante che viene convocata con il consenso del presidente del Consiglio municipale nonché il nome e cognome della persona che ha contattato telefonicamente oppure per posta elettronica con i membri dell'organismo di lavoro."

Articolo 3

Nell'articolo 107 comma 1, alla fine della proposizione, dopo la parola "seduta" viene messa la virgola e vengono aggiunte le parole: "il tutto in forma elettronica".

Nel testo croato dell'articolo 107 comma 2, la parola "elektroničnom" viene sostituita con la parola "elektroničkom".

Nell'articolo 107 viene aggiunto il nuovo comma 2 del seguente tenore:

"Le modalità di accesso elettronico al materiale (invito per la seduta, proposta di ordine del giorno e materiali che verranno presi in esame), l'acquisto e la manutenzione degli appositi dispositivi elettronici per i consiglieri cittadini e per singoli dipendenti degli uffici cittadini nonché le modalità e l'attuazione della votazione elettronica vengono regolati con adeguato regolamento che viene emanato dal sindaco, con il previo consenso del presidente del Consiglio municipale."

Gli attuali commi 2, 3 e 4 dell'articolo 107 diventano commi 3, 4 e 5.

Articolo 4

L'articolo 124 cambia e diventa del seguente tenore:

"Articolo 124

Dopo aver portato a termine il dibattito, il proponente dell'atto e il Sindaco si esprimono individualmente in merito agli emendamenti presentati riguardo ai quali non si sono espressi entro la conclusione del dibattito.

Qualora prima, durante oppure dopo il dibattito sia il proponente dell'atto sia il sindaco accogliessero l'emendamento, esso diventerà parte integrante della proposta dell'atto e quindi in merito a tale emendamento non si voterà separatamente.

In merito alla dichiarazione del proponente dell'atto e del sindaco con il quale l'emendamento non viene accettato, si può esprimere in merito solo colui che ha presentato l'emendamento che nella sua esplicazione deve spiegare se intende sostenere oppure ritirare l'emendamento.

Qualora colui che ha presentato l'emendamento ritirasse il medesimo, allora in merito a tale emendamento non si voterà, mentre qualora colui che ha presentato l'emendamento rifiutasse di esprimersi in merito si riterrà che abbia ritirato l'emendamento.

Qualora colui che ha presentato l'emendamento dichiarasse di continuare a sostenere l'emendamento che il proponente dell'atto e il sindaco non hanno accolto oppure che è stato accolto da solo uno di loro, il Consiglio municipale voterà in merito all'emendamento presentato.

Članak 5.

U članku 125. mijenja se stavak 2. te sada glasi:

„Na poziv predsjedatelja vijećnici se izjašnjavaju o prijedlogu akta te mogu glasovati «za» prijedlog, «protiv» prijedloga ili kao «suzdržan» od glasovanja o prijedlogu.“

U članku 125. dodaju se novi stavci 3. i 4. koji glase:

„Glasovi vijećnika koji su bili nazočni tijekom glasovanja, a nisu glasovali ni „za“ ni „protiv“ prijedloga, a nisu se izjasnili niti kao „suzdržan“ od glasovanja, smatraju se suzdržanim glasovima.

Iznimno od stavka 2. ovoga članka, ako se pri glasovanju o amandmanima za prihvaćanje amandmana izjasni manje od polovine nazočnih vijećnika, predsjedatelj može odmah konstatirati da amandman nije prihvaćen.“

Članak 6.

U članku 126. stavak 1. iza riječi „Vijeća“ stavlja se zarez te se dodaju riječi „a ako postoje tehnički preduvjeti glasovanje se može provoditi elektroničkim putem“

Članak 7.

Iza članka 139. dodaje se članak 139.a koji glasi:

„Članak 139.a

Izrazi koji se koriste u ovom Poslovniku, a koji imaju rodno značenje, bez obzira na to koriste li se u muškom ili ženskom rodu, obuhvaćaju na jednak način muški i ženski rod.“

Članak 8.

U cijelom testu Poslovnika Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno riječ „tajnik“ zamjenjuje se riječju „pročelnik“, a riječ „tajnik Vijeća“ zamjenjuje se riječima „pročelnik Ureda“, u odgovarajućem padežu.

Članak 9.

Ova Poslovnička odluka o izmjenama i dopunama Poslovnika Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno.

Klasa: 023-01/16-01/74

Ur.broj:2171-01-01-16-3

Rovinj-Rovigno 03. svibnja 2016.

Predsjednik

Gradskog vijeća

Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 15. st. 4. Zakona o komunalnom gospodarstvu (‘‘Narodne novine’’ br. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – proč. tekst, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15), članka 12. st. 10. Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati temeljem pisanog ugovora (‘‘Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno’’ br. 1/08, 2/08 – ispravak, 8/11, 9/12 i 2/15) i članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (‘‘Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno’’ br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja – Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ODLUKU**O ODABIRU OSOBE KOJOJ SE POVJERAVA OBAVLJANJE
KOMUNALNE DJELATNOSTI ODRŽAVANJA I POPRAVKA KOMUNALNE OPREME NA PODRUČJU
GRADA ROVINJA-ROVIGNO****Članak 1.**

Grad Rovinj-Rovigno povjerava obavljanje komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme na području Grada Rovinja-Rovigno društvu ‘‘MIRAMARE’’ d.o.o. iz Rovinja, D. Gervaisa br.24 (u daljnjem tekstu: izvršitelj).

Članak 2.

Za obavljanje komunalne djelatnosti iz članka 1. ove Odluke zaključiti će se Ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme na vrijeme od četiri (4) godine počevši od dana sklapanja istoga, sa godišnjom cijenom radova u iznosu od 168.330,00 kn bez PDV-a.

L'emendamento accolto dal Consiglio municipale diventa parte integrante della proposta dell'atto in merito al quale quindi si vota in seduta del Consiglio municipale."

Articolo 5

Nell'articolo 125 cambia il comma 2 che diventa del seguente tenore:

"Su invito del presidente i consiglieri si esprimono in merito alla proposta dell'atto e possono votare "a favore" della proposta, "contro" la proposta oppure essere "astenuti" dalla votazione in merito alla proposta."

Nell'articolo 125 vengono aggiunti i nuovi commi 3 e 4 del seguente tenore:

"I voti dei consiglieri che erano presenti durante la votazione, ma non hanno votato ne' "a favore" ne' "contro" la proposta, e non si sono espressi nemmeno come "astenuti" dalla votazione, di riterranno voti astenuti.

Eccezionalmente dal comma 2 del presente articolo, qualora durante la votazione sugli emendamenti per l'approvazione dell'emendamento si esprimesse meno della metà dei consiglieri presenti, il presidente di seduta potrà constatare subito che l'emendamento non è stato accettato."

Articolo 6

Nell'articolo 126 comma 1 dopo la parola "Consiglio" viene messa la virgola e aggiunte le parole "e qualora esistessero i presupposti tecnici, la votazione potrà essere effettuata per via elettronica."

Articolo 7

Dopo l'articolo 139 viene aggiunto il nuovo articolo 139a del seguente tenore:

"Articolo 139a

Le espressioni che vengono utilizzate in questo Regolamento, e che hanno significato di genere, indipendentemente se vengono utilizzate al genere maschile oppure femminile, riguardano in ugual misura il genere maschile e femminile."

Articolo 8

In tutto il testo del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la parola "segretario" viene sostituita con la parola "capoufficio", mentre le parole "segretario del Consiglio" vengono sostituite con le parole "capo dell'Ufficio".

Articolo 9

La presente Delibera procedurale sulle modifiche e integrazioni al Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/74
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-2
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 15 punto 4 della Legge sugli affari comunali ("GU RC" nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15), dell'articolo 12 comma 10 della Delibera sui lavori comunali che si possono effettuare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12, 2/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovigno", nn.4/09, 3/13, 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA

sulla scelta della persona alla quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno affida l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno alla società "MIRAMARE" s.r.l. di Rovigno, Via D.Gervais 24 (di seguito nel testo: esecutore).

Articolo 2

Per l'espletamento dell'attività comunale di cui all'articolo 1 della presente Delibera verrà stipulato un Contratto di esecuzione dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale per la durata di quattro (4) anni a partire dal giorno della stipulazione del medesimo, al prezzo annuo dei lavori dell'importo di 168.330,00 kn IVA esclusa.

Članak 3.

Ugovorom o obavljanju komunalne djelatnosti regulirati će se međusobna prava i obveze između Grada Rovinja-Rovigno kao naručitelja i izvršitelja komunalnih poslova.

Članak 4.

Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno i izvršitelj zaključiti će ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme najkasnije u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja ove Odluke od strane izvršitelja.

Izvršitelj je dužan prije potpisa ugovora Gradu Rovinju – Rovigno predati bjanko zadužnicu u iznosu od 50.000,00 kuna, ovjerenu od strane javnog bilježnika kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora, a koju je naručitelj ovlašten naplatiti u slučaju nepravovremenog i nekvalitetnog obavljanja komunalne djelatnosti.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

O b r a z l o ž e n j e

Grad Rovinj – Rovigno u skladu s odredbama Zakona o komunalnom gospodarstvu i Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati temeljem pisanog ugovora ("Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno" br. 1/08, 2/08 – ispravak, 8/11, 9/12 i 2/15) proveo je postupak nabave prikupljanjem ponuda za odabir osobe kojoj će se temeljem ugovora povjeriti obavljanje komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme na području Grada Rovinja-Rovigno.

Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove dostavio je pet (5) pozivnih pisama za dostavu ponuda za obavljanje komunalnih poslova održavanja i popravka komunalne opreme slijedećim gospodarskim subjektima i to:

1. „BENČIĆ“ d.o.o., Rovinj, Braće Pesel br.27,
2. „MIRAMARE“ d.o.o., Rovinj, D. Gervaisa br.24,
3. „MIR Građevinarstvo“ d.o.o., Rovinj, Rovinjsko Selo, Logo br.8,
4. Soboslikarski obrt, vl. Dino Car, Rovinj, E Kumičića br.2,
5. „AR - INŽENJERING“ d.o.o., Rovinj, S. Radića br.2.

Unutar roka za dostavu ponuda zaprimljene su dvije (2) ponude i to ponude društva:

1. „MIRAMARE“ d.o.o., Rovinj, D. Gervaisa br.24 (Ponuda br. 125 – 2016 od 08.04.2016.),
2. „MIR Građevinarstvo“ d.o.o., Rovinj, Rovinjsko Selo, Logo br.8 (Ponuda br. 5/2016 od 08.04.2016.)

Povjerenstvo za pripremu i provođenje postupka nabave (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo) izvršilo je dana 14. travnja 2016.g. javno otvaranje zaprimljenih ponuda, te je istoga dana pristupilo pregledu i analizi zaprimljenih ponuda te o istome sastavilo Zapisnik.

Povjerenstvo je pregledom i analizom ponuda ponuditelja „MIRAMARE“ d.o.o. iz Rovinja, D. Gervaisa br.24 i „MIR Građevinarstvo“ d.o.o. iz Rovinja, Rovinjsko Selo, Logo br.8 utvrdilo da su predmetne ponude pravovaljane obzirom da iste sadrže sve tražene dokaze (isprave) te su dostavljene u obliku propisanom Dokumentacijom za nadmetanje.

Dokumentacijom za nadmetanje propisano je da je kriterij za odabir najpovoljnije ponude najniža godišnja cijena radova za obavljanje komunalnih poslova održavanja i popravka komunalne opreme.

Nakon provedenog postupka pregleda i analize pristigle ponude, Povjerenstvo je predložilo da se kao najpovoljnija ponuda odabere ponuda dostavljena od strane društva „MIRAMARE“ d.o.o. iz Rovinja, D. Gervaisa br.24 sa ponudnom godišnjom cijenom radova u visini iznosa od 168.330,00 kn bez PDV-a, odnosno 210.412,50 kuna sa uključenim PDV-om.

Odredbom članka 12. Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati na temelju pisanog ugovora propisano je da se ugovor o povjeravanju komunalnih djelatnosti može sklopiti najdulje na vrijeme od četiri (4) godine.

Uvjeti obavljanja komunalne djelatnosti održavanja i popravka komunalne opreme, međusobna prava i obveze između naručitelja i najpovoljnijeg ponuditelja pobiže će se odrediti ugovorom o povjeravanju komunalnih poslova, sukladno odredbi članka 15. Zakona o komunalnom gospodarstvu ("NN RH" br. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – proč. tekst, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15).

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ove Odluke žalba nije dopuštena, ali se može podnijeti tužba Upravnom sudu u Rijeci, u roku od 30 dana od dana dostave ove Odluke, sukladno odredbi stavka 7. članka 15. Zakona o komunalnom gospodarstvu («Narodne novine» br. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – proč. tekst, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15).

Articolo 3

Con il Contratto di espletamento dei lavori comunali verranno regolati i diritti e obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno, quale committente, e l'esecutore dei lavori comunali.

Articolo 4

Il sindaco e l'esecutore stipuleranno il Contratto di espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale entro il termine di quindici (15) giorni dal giorno della ricevuta della presente Delibera.

Prima di sottoscrivere il contratto l'esecutore ha l'obbligo di consegnare alla Città di Rovinj-Rovigno un'obbligazione in bianco autenticata dal notaio pubblico dell'importo di 50.000,00 kune come garanzia di adempimento regolare del contratto, che il committente è autorizzato a riscuotere in caso di espletamento non qualitativo e non tempestivo delle attività comunali.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Motivazione

In conformità alle disposizioni della Legge sugli affari comunali e della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12, 2/15), la Città di Rovinj-Rovigno ha attuato la raccolta pubblica delle offerte per scegliere la persona alla quale affidare, in base a contratto, l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Settore amministrativo per gli affari comunali e generali ha inviato cinque (5) lettere d'invito per il recapito delle offerte relative all'esecuzione dei lavori di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale, e precisamente alle seguenti ditte:

1. «BENČIĆ» s.r.l., Rovigno, Via F.Ili Pesel 27,
2. "MIRAMARE" s.r.l., Rovigno, Via D.Gervais 24,
3. "MIR Građevinarstvo" s.r.l. Rovigno, Villa di Rovigno, Logo 8
4. Ditta imbianchini, proprietario Dino Car, Rovigno, Via E.Kumičić 2
5. "AR - INŽENJERING" s.r.l., Rovigno, Via S. Radić 2

Entro il termine stabilito sono pervenute due offerte, e precisamente:

- 1) della ditta "MIRAMARE" s.r.l. Rovigno, Via D.Gervais 24 (offerta n.125 – 2016 dell'8 aprile 2016),
- 2) della ditta "MIR Građevinarstvo" s.r.l. Rovigno, Villa di Rovigno, Logo 8 (offerta n.5/2016 dell'8 aprile 2016)

La Commissione per i preparativi e l'attuazione del procedimento d'acquisto (di seguito nel testo: Commissione) il 14 aprile 2016 ha aperto l'offerta pervenuta, e lo stesso giorno ha verificato e analizzato l'offerta e redatto in merito un verbale.

Nel procedimento di verifica e analisi, la Commissione ha appurato che le offerte della ditta "MIRAMARE" s.r.l. Rovigno, Via D.Gervais 24 e della ditta "MIR Građevinarstvo" s.r.l. Rovigno, Villa di Rovigno, Logo 8 sono valide, considerato che contengono tutte le conferme richieste (documenti) e pervenute nella forma prescritta nella documentazione per la gara. La documentazione aveva prescritto che il criterio per la scelta dell'offerta migliore è il prezzo annuale più basso per l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale.

Dopo aver attuato il procedimento di verifica e analisi dell'offerta pervenuta, la Commissione ha proposto di scegliere quella della ditta "MIRAMARE" s.r.l. Rovigno, Via D.Gervais 24, con il prezzo annuo offerto per i lavori dell'importo di 168.330,00 kune IVA esclusa, ossia di 210.412,50 kn IVA inclusa.

La disposizione dell'articolo 12 della Delibera sui lavori comunali che si possono espletare in base a contratto scritto prescrive che il contratto di affidamento dei lavori comunali può essere stipulato per al massimo quattro (4) anni.

Le condizioni di espletamento dei lavori comunali di manutenzione e riparazione dell'attrezzatura comunale, i diritti e obblighi reciproci tra il committente e l'offerente più favorevole verranno regolati dal contratto di affidamento dei lavori comunali, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 della Legge sugli affari comunali (GU RC" nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15).

Indicazioni sul rimedio giuridico:

Contro la presente delibera non si può presentare ricorso, ma si può far causa presso il Tribunale amministrativo di Fiume, entro il termine di 30 giorni dal giorno del recapito della presente delibera, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 comma 7 della Legge sugli affari comunali ("GU RC", nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03-testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09,79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15).

Conformemente all'articolo 25 della Legge sulle controversie amministrative ("Gazzetta ufficiale", nn.20/10, 143/12 e 152/14) la querela va consegnata direttamente al competente Tribunale amministrativo in forma scritta, si può dichiarare oralmente a verbale oppure inviare per posta raccomandata o tramite posta elettronica.

Sukladno članku 25. Zakona o upravnim sporovima («Narodne novine» br. 20/10, 143/12 i 152/14), tužba se predaje nadležnom Upravnom sudu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom preporučeno ili predajom ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga, odnosno dostavlja elektronički.

Uz tužbu se prilaže izvornik ili preslika osporene Odluke te prijepis tužbe i priloga za tuženo upravno tijelo.

Kada se tužbom zahtijeva naknada štete, potrebno je u tužbenom zahtjevu istaknuti visinu štete koja se potražuje.

KLASA/CLASSE: 363-01/16-01/25
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-16-16
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredaba članka 5. stavka 1. točke 6. Zakona o sigurnosti prometa na cestama («Narodne novine», broj 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13 i 92/14), odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno» broj 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), uz prethodnu suglasnost Ministarstva unutarnjih poslova Broj: 511-08-05-19/9-2016. MO. od 20. travnja 2016. godine, Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ODLUKU O IZMJENI I DOPUNI ODLUKE O ORGANIZACIJI, NAČINU NAPLATE I KONTROLI PARKIRANJA NA JAVNIM OTVORENIM PARKIRALIŠTIMA GRADA ROVINJA-ROVIGNO

Članak 1.

U Odluci o organizaciji, načinu naplate i kontroli parkiranja na otvorenim javnim parkiralištima grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 5/15, dalje u tekstu: Odluka) u članku 10. stavak 2. mijenja se i glasi:

„Zone za utvrđivanje visine naknade na zatvorenim parkiralištima označene su kao zone Velika Valdibora, Mala Valdibora i Boksiti.“

U članku 10. stavku 3. Odluke, riječi „Ulicu Matteo Benussi Cio“ zamjenjuju se i glase: „Ulicu Matteo Benussi (u dijelu od Trga na Lokvi do križanja sa ulicom Vijenac b. Lorenzetto)“.

U članku 10. stavku 5. Odluke, riječi „Matteo Benussi Cio“ zamjenjuju se i glase: „Matteo Benussi (u dijelu od križanja sa ulicom Omladinska do križanja sa ulicom Vijenac b. Lorenzetto)“.

U članku 10. stavku 5. Odluke, riječi „i parkiralište Boksiti“ brišu se.

U članku 10. iza stavka 8. Odluke dodaje se novi stavak koji glasi:

„Zona Boksiti obuhvaća zatvoreno parkiralište Boksiti u ulici Pećine.“

Postojeći stavak 9. u članku 10. Odluke postaje stavak 10. u istom članku Odluke.

Članak 2.

Članak 16. Odluke mijenja se i glasi:

„Članak 16.

„Smatra se da korisnik usluge parkiranja na parkiralištu pod naplatom nema valjanu parkirališnu kartu, ako:

- ne plati naknadu za uslugu parkiranja;
- ako vidljivo ne istakne kupljenu materijaliziranu parkirnu kartu s unutrašnje strane vjetrobranskog stakla, a parkirnu kartu nije kupio niti u nematerijaliziranom obliku;
- prekorači vrijeme dopuštenog trajanja parkiranja;

te se u tim slučajevima smatra da je isti preuzeo dnevnu parkirališnu kartu.

U slučajevima iz stavka 1. ovog članka korisnik usluge parkiranja plaća dnevnu parkirališnu kartu, osim ukoliko istu po izdavanju naloga za plaćanje ne zamijeni sa zamjenskom parkirališnom kartom, na način, u roku i pod uvjetima iz članka 16.a ove Odluke.

Pod dnevnom parkirališnom kartom podrazumijeva se karta koja vrijedi od trenutka izdavanja naloga za plaćanje dnevne karte od strane službenog kontrolora naplate parkiranja, do istog tog vremena u prvom slijedećem danu u kojem se vrši naplata parkiranja.

Nalog za plaćanje dnevne parkirališne karte izdaje osoba zadužena za nadzor naplate parkiranja i ostavlja ga pod brisačem vjetrobrana vozila, odnosno na odgovarajući način pričvršćuje na vozilo. Nalog za plaćanje dnevne parkirališne karte dostavljen na način iz ovog stavka, smatra se uredno

Alla querela va allegata copia autentica o fotocopiata della delibera contestata nonché una copia della querela per l'organismo amministrativo accusato.

Quando con la querela viene richiesto un risarcimento dei danni, è necessario indicare nella medesima l'ammontare dei danni richiesti.

Klasa-Classe: 363-01/16-01/25
Urbroj-Numprot: 2171/01-1-16-16
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo delle disposizioni dell'articolo 5 comma 1 punto 6 della Legge sulla sicurezza del traffico stradale ("Gazzetta ufficiale" numero 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13 e 92/14), della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), con il consenso preliminare del Ministero degli affari interni numero: 511-08-05-19/9-2016 MO del 20 aprile 2016, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

**DELIBERA DI MODIFICA E INTEGRAZIONE ALLA DELIBERA
SULL'ORGANIZZAZIONE, LE MODALITÀ DI PAGAMENTO E IL CONTROLLO
DEI POSTEGGI NEI PARCHEGGI PUBBLICI ALL'APERTO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

Articolo 1

Nella Delibera sull'organizzazione, sulle modalità di pagamento e il controllo dei posteggi nei parcheggi pubblici all'aperto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.5/15, nel testo: Delibera) nell'articolo 10 il comma 2 si modifica del tutto e diventa del seguente tenore:

"Le zone per la determinazione dell'importo degli indennizzi sui parcheggi chiusi sono contrassegnate come zone Valdibora piccola, Valdibora grande e Bauxite".

Nell'articolo 10 comma 3 della Delibera le parole "Matteo Benussi Cio" si modificano come segue:

"Matteo Benussi (nella parte dall'incrocio con viale della Gioventù fino all'incrocio con Circonvallazione f.lli Lorenzetto)".

Nell'articolo 10 comma 5 della Delibera, le parole "e parcheggio Bauxite" si cancellano.

Nell'articolo 10 dopo il comma 8 della Delibera si aggiunge un nuovo comma del seguente tenore:

"La zona Bauxite comprende il parcheggio chiuso Bauxite in via dietro la Grotta".

Articolo 2

L'articolo 16 si modifica del tutto e diventa del seguente tenore:

"Articolo 16

Si ritiene che il fruitore del servizio posteggio presso il parcheggio a pagamento non abbia la scheda parcheggio valida nel caso in cui:

- non pagasse l'indennizzo per il servizio parcheggio,
- qualora non esponesse in modo visibile l'acquistata scheda parcheggio materializzata dalla parte interna del parabrezza, e non avesse acquistato la scheda parcheggio nemmeno in forma non materializzata,
- superasse il periodo consentito di parcheggio.

Nei casi di cui al comma 1 del presente articolo il fruitore del servizio parcheggio paga la scheda parcheggio giornaliera, eccetto qualora la stessa dopo il rilascio dell'ordine di pagamento non venisse sostituita con la scheda parcheggio sostitutiva, nelle modalità, nel periodo e alle condizioni di cui nell'articolo 16a della presente Delibera.

Per scheda parcheggio giornaliera si sottintende che la scheda è valida dal momento del rilascio dell'ordine di pagamento della scheda giornaliera da parte del controllore ufficiale del pagamento del parcheggio, fino allo stesso periodo nel primo giorno successivo nel quale viene effettuato il pagamento del parcheggio.

L'ordine di pagamento della scheda parcheggio giornaliera viene rilasciato dalla persona incaricata al controllo del pagamento del parcheggio che lo lascia sotto il tergicristallo del veicolo, ossia lo fissa in adeguato modo al veicolo. L'ordine di pagamento della scheda parcheggio giornaliera recapitato nel modo di cui nel presente comma si ritiene consegnato regolarmente e il successivo danneggiamento oppure distruzione dell'ordine non influisce sulla validità del recapito e non rinvia il pagamento.

La scheda parcheggio giornaliera è valevole dal momento del rilascio dell'ordine di pagamento della scheda parcheggio giornaliera da parte del controllore ufficiale del pagamento del parcheggio, fino allo stesso periodo

dostavljen te kasnije oštećenje ili uništenje naloga nema utjecaj na valjanost dostavljanja te ne odgađa ni oslobađa korisnika usluge od plaćanja dnevne parkirališne karte.

Dnevna parkirališna karta vrijedi od trenutka izdavanja naloga za plaćanje dnevne parkirališne karte, od strane službenog kontrolora naplate parkiranja, do istog tog vremena u prvom slijedećem danu u kojem se vrši naplata parkiranja, ukoliko ista nije zamijenjena sa zamjenskom parkirališnom kartom, na način, u roku i pod uvjetima iz članka 16.a ove Odluke.

Korisnik vozila može uzastopno koristiti najviše dvije dnevne parkirne karte za isto parkirališno mjesto.

Korisnik javnog parkirališta s naplatom dužan je postupiti po primljenom nalogu i platiti ga do isteka vremena za koje vrijedi dnevna parkirališna karta na žiro račun upravitelja parkiranja, na njegovoj blagajni ili ovlaštenoj osobi za nadzor naplate parkiranja, osim ukoliko ista nije zamijenjena sa zamjenskom parkirališnom kartom, na način, u roku i pod uvjetima iz članka 16.a ove Odluke.“

Članak 3.

Iza članka 16. Odluke dodaje se novi članak 16.a koji glasi:

„Članak 16.a

„Korisnik usluge parkirališta kojem je izdan nalog za plaćanje dnevne parkirališne karte, može istu zamijeniti za zamjensku parkirališnu kartu, ukoliko prije isteka važenja dnevne parkirališne karte, na blagajni upravitelja parkiranja na lokaciji u ul. Obala Palih Boraca NOR broj 6, u Rovinju (zatvoreno parkiralište Velika Valdibora) zatraži zamjensku parkirališnu kartu i uplati istu, uz prethodno predočenje naloga za plaćanje dnevne parkirališne karte. Prilikom izdavanja zamjenske parkirališne karte nalog za plaćanje dnevne parkirališne se predaje na blagajnu upravitelja parkiranja.

Zamjenska parkirališna karta obuhvaća iznos za stvarno korišteno vrijeme usluge parkiranja (umnožak cijene parkiranja u određenoj zoni i sati od izdavanja do plaćanja dnevne parkirne karte na blagajni upravitelja parkiranja na lokaciji iz stavka 1. ovog članka) uvećano za naknadu za izdavanje zamjenske parkirališne karte (materijalni trošak izdavanja karte, troškovi obrade podataka i ostali troškovi).

Zamjenska parkirališna karta vrijedi isključivo od trenutka izdavanja naloga za plaćanje dnevne parkirališne karte do trenutka plaćanja zamjenske parkirališne karte, te vrijedi isključivo za parkiralište na kojem je izdana.

Cijena zamjenske parkirališne karte ne može biti veća od cijene dnevne parkirališne karte, te ukoliko bi iznos stvarno korištenog vremena usluge parkiranja uvećan za naknadu za izdavanje zamjenske parkirališne karte bio veći od cijene dnevne parkirališne karte, zamjenska karta se naplaćuje po cijeni dnevne parkirališne karte.“

Članak 4.

Članak 20. Odluke mijenja se i glasi:

„Članak 20.

Visinu naknade za usluge parkiranja na parkiralištu (parkirne karte, dnevne parkirne karte, povlaštene parkirne karte, zamjenske parkirališne karte, naknadu za izdavanje zamjenske parkirališne karte), naknadu za trošak povrede uvjeta parkiranja i vremena u kojima se na javnim parkiralištima plaća naknada određuje Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno na prijedlog upravitelja parkiranja.“

KLASA/CLASSE: 340-01/16-02/15
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-9
Rovinj - Rovigno, 03. svibnja 2016.g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

nel primo giorno successivo nel quale viene effettuato il pagamento del posteggio, qualora la medesima non venisse sostituita con la scheda parcheggio sostitutiva nelle modalità, nel periodo e alle condizioni di cui nell'articolo 16a della presente Delibera.

Il fruitore del veicolo può utilizzare consecutivamente al massimo due schede parcheggio giornaliera per lo stesso posto macchina.

Il fruitore del parcheggio pubblico a pagamento ha l'obbligo di agire in base all'ordine ricevuto ed, entro la scadenza del periodo di validità della scheda parcheggio giornaliera, effettuare il pagamento sul giroconto del gestore, presso la cassa del gestore oppure presso la persona autorizzata per il controllo del parcheggio, eccetto qualora la medesima venisse sostituita con la scheda parcheggio sostitutiva nelle modalità, nel periodo e alle condizioni di cui nell'articolo 16a della presente Delibera”.

Articolo 3

Dopo l'articolo 16 della Delibera si aggiunge l'articolo 16a del seguente tenore:

Articolo 16a

“Il fruitore del servizio parcheggio al quale è stato rilasciato l'ordine di pagamenti della scheda parcheggio giornaliera, può sostituire la medesima con la scheda parcheggio sostitutiva, qualora prima dello scadere della scheda di parcheggio giornaliera, alla cassa del gestore del parcheggio in ubicazione via Riva dei caduti n.6 a Rovigno (parcheggio chiuso di Valdibora grande) richiedesse la scheda parcheggio sostitutiva e la pagasse, esibendo l'ordine di pagamento della scheda parcheggio giornaliera. In occasione del rilascio della scheda parcheggio sostitutiva l'ordine di pagamento della scheda giornaliera va consegnato alla cassa del gestore del parcheggio.

La scheda parcheggio sostitutiva comprende l'importo per il tempo reale di fruizione del servizio parcheggio (somma tra il prezzo del parcheggio in una determinata zona e le ore dal rilascio al pagamento della scheda parcheggio giornaliera alla cassa del gestore del parcheggio in ubicazione di cui al comma 1 del presente articolo) più le spese per il rilascio della scheda parcheggio sostitutiva (spesa materiale per il rilascio della scheda, le spese di elaborazione dei dati e altre spese).

La scheda parcheggio sostitutiva vale soltanto dal momento di rilascio dell'ordine di pagamento fino al pagamento della scheda parcheggio sostitutiva, e vale soltanto per il parcheggio nel quale è stata rilasciata.

Il prezzo della scheda parcheggio sostitutiva non può superare il prezzo della scheda parcheggio giornaliera, e qualora l'importo del tempo reale di fruizione del servizio parcheggio sommato all'indennizzo per il rilascio della scheda parcheggio sostitutiva superasse l'importo del prezzo della scheda parcheggio giornaliera, la scheda parcheggio sostitutiva viene pagato al prezzo della scheda parcheggio giornaliera.

Articolo 4

L'articolo 20 si modifica e diventa del seguente tenore:

“Articolo 20

L'ammontare dell'indennizzo per i servizi posteggio nei parcheggi (schede parcheggio, schede parcheggio giornaliera, schede parcheggio agevolate schede parcheggio sostitutive, indennizzo per il rilascio della scheda parcheggio sostitutiva), l'indennizzo per le spese di violazione delle condizioni di posteggio e il periodo nel quale nei parcheggi pubblici si paga la tassa vengono stabiliti dal sindaco della Città di Rovinj-Rovigno su proposta del gestore del parcheggio”.

KLASA/CLASSE: 340-01/16-02/15
URBROJ/NUMPROT:2171-01-01-16-9
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente
del Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Temeljem odredbe članka 15. st. 4. Zakona o komunalnom gospodarstvu („Narodne novine“, broj 26/03 – pročišćeni tekst, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15 dalje u tekstu: ZKG) i članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

O D L U K U
O ODABIRU OSOBE KOJOJ SE POVJERAVA OBAVLJANJE
KOMUNALNE DJELATNOSTI ODRŽAVANJA NERAZVRSTANIH CESTA
U DIJELU NASIPAVANJA JAVNIH PUTOVA NA PODRUČJU GRADA ROVINJA-ROVIGNO

Članak 1.

Grad Rovinj - Rovigno povjerava obavljanje komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova na području Grada Rovinja - Rovigno društvu „Benčić“ d.o.o. iz Rovinja, Braće Pesel br.27 (u daljnjem tekstu: Izvršitelj).

Članak 2.

Za obavljanje komunalne djelatnosti iz članka 1. ove Odluke zaključiti će se Ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova na vrijeme od četiri (4) godine počevši od dana sklapanja istoga, sa godišnjom cijenom radova u iznosu od 399.175,00 kn bez PDV-a.

Članak 3.

Ugovorom o obavljanju komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova regulirati će se međusobna prava i obveze između Grada Rovinja - Rovigno kao naručitelja i Izvršitelja komunalnih poslova.

Članak 4.

Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno i Izvršitelj zaključiti će ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova najkasnije u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja ove Odluke od strane izvršitelja.

Izvršitelj je dužan prije potpisa ugovora Gradu Rovinju – Rovigno predati bjanko zadužnicu u iznosu od 100.000,00 kuna, ovjerenu od strane javnog bilježnika kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora, a koju je naručitelj ovlašten naplatiti u slučaju nepravovremenog i nekvalitetnog obavljanja komunalne djelatnosti.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

O b r a z l o ž e n j e

Grad Rovinj – Rovigno u skladu s odredbama ZKG-a i Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati temeljem pisanog ugovora (“Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno” br. 1/08, 2/08 - ispravak, 8/11, 9/12 i 2/15) proveo je postupak nabave prikupljanjem ponuda za odabir osobe kojoj će se temeljem ugovora povjeriti obavljanje komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova na području Grada Rovinja - Rovigno.

Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove dostavio je pet (5) pozivnih pisama za dostavu ponuda za obavljanje predmetne komunalne djelatnosti slijedećim gospodarskim subjektima i to:

1. „BENČIĆ“ d.o.o., Rovinj, Braće Pesel br.27,
2. „ISTARSKE CESTE“ d.o.o., Pula, Partizanski put br.140
3. "CESTA" d.o.o., Pula, Strossmayerova br.4,
4. „ISKOP GREDER“ obrt za usluge građevinskom mehanizacijom, vl. Peršić Miroslav, Svetvinčenat, Bričanci, Bričanci br.13,
5. „GOKOP“ obrt za zemljane radove, vl. Goran Matošević, Rovinj, Cesta za Valaltu – Lim br.14A

Unutar roka za dostavu ponuda zaprimljene su dvije (2) ponude i to društava „BENČIĆ“ d.o.o., Rovinj, Braće Pesel br.27 i „CESTA“ d.o.o., Pula, Strossmayerova br.4.

Povjerenstvo za pripremu i provođenje postupka nabave (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo) izvršilo je dana 14. travnja 2016.g. javno otvaranje zaprimljenih ponuda, te je istoga dana pristupilo pregledu i analizi zaprimljenih ponuda te o istome sastavilo Zapisnik.

U postupku pregleda i analize pristiglih ponuda Povjerenstvo je utvrdilo;

- da ponuda ponuditelja „CESTA“ d.o.o. iz Pule, Strossmayerova br.4 nije valjana jer je ponuditelj traženi dokaz financijske i gospodarske sposobnosti (Potvrda porezne uprave o stanju duga) dostavio u preslici, a ne kako je dokumentacijom za nadmetanje bilo propisano u izvorniku ili javnobilježnički ovjerenom preslici,

Ai sensi della disposizione dell'articolo 15 punto 4 della Legge sugli affari comunali ("GU RC" nn. 26/03 – testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovigno", nn.4/09, 3/13, 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA

sulla scelta della persona alla quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno affida l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno alla ditta "BENČIĆ" s.r.l. di Rovigno, Via F.lli Pesel 27 (di seguito nel testo: esecutore).

Articolo 2

Per l'espletamento dell'attività comunale di cui all'articolo 1 della presente Delibera verrà stipulato un Contratto di esecuzione dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici per la durata di quattro (4) anni a partire dal giorno della stipulazione del medesimo, al prezzo annuo dei lavori dell'importo di 399.175,00 kn IVA esclusa.

Articolo 3

Con il Contratto di espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici verranno regolati i diritti e obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno, quale committente, e l'esecutore dei lavori comunali.

Articolo 4

Il sindaco e l'esecutore stipuleranno il Contratto di espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici entro il termine di quindici (15) giorni dal giorno della ricevuta della presente Delibera.

Prima di sottoscrivere il contratto l'esecutore ha l'obbligo di consegnare alla Città di Rovinj-Rovigno un'obbligazione in bianco autenticata dal notaio pubblico dell'importo di 100.000,00 kune come garanzia di adempimento regolare del contratto, che il committente è autorizzato a riscuotere in caso di espletamento non qualitativo e non tempestivo delle attività comunali.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Motivazione

In conformità alle disposizioni della Legge sugli affari comunali e della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12, 2/15), la Città di Rovinj-Rovigno ha attuato la raccolta pubblica delle offerte per scegliere la persona alla quale affidare, in base a contratto, l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il Settore amministrativo per gli affari comunali e generali ha inviato cinque (5) lettere d'invito per il recapito delle offerte relative all'esecuzione dei lavori di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici, e precisamente alle seguenti ditte:

1. «BENČIĆ» s.r.l., Rovigno, Via F.lli Pesel 27,
2. «ISTARSKE CESTE», s.r.l. Pola, Strada dei partigiani 140
3. "CESTA" s.r.l., Pola, Via Strossmayer 4
- 4.«ISKOP GREDER», ditta per servizi di meccanizzazione edile, proprietario Peršić Miroslav, Sanvincenti, Bričanci, Bričanci 13
- 5.«GOKOP», ditta per lavori di serramento, proprietario Goran Matošević, Rovinj, Strada per Valalta – Leme 14a.

Entro il termine stabilito sono pervenute due offerte, e precisamente della ditta "Benčić" s.r.l. di Rovigno, Via F.lli Pesel 27, e della ditta "CESTA" s.r.l. di Pola, Via Strossmayer 4.

La Commissione per i preparativi e l'attuazione del procedimento d'acquisto (di seguito nel testo: Commissione) il 14 aprile 2016 ha aperto le offerte pervenute, e lo stesso giorno ha verificato e analizzato le offerte e redatto in merito un verbale.

Nel procedimento di verifica e analisi, la Commissione ha appurato che:

- l'offerta della ditta "CESTA" s.r.l. di Pola, Via Strossmayer 4 non è valida in quanto l'offerente ha fatto pervenire la fotocopia della conferma di capacità finanziaria ed economica (Conferma dell'Ufficio imposte attestante la situazione del debito), e non la documentazione in forma originale oppure fotocopia autenticata dal notaio pubblico, come indicato nelle disposizioni del concorso,

- da je ponuda društva „Benčić“ d.o.o., Rovinj, Braće Pesel br.27 valjana, obzirom da ista sadrži sve tražene dokaze (isprave) te da su isti dostavljeni u obliku propisanom u dokumentaciji za nadmetanje.

Nakon provedenog postupka pregleda i analize pristiglih ponuda, a u cilju utvrđivanja najpovoljnije ponude temeljem kriterija za odabir (najniža cijena uz ispunjenje svih uvjeta iz postupka nabave), Povjerenstvo je predložilo da se kao najpovoljnija ponuda izabere ponuda dostavljena od strane društva «BENČIĆ» d.o.o., Rovinj, Braće Pesel br.27 sa ponuđenom godišnjom cijenom radova u visini iznosa u od 399.175,00 kn bez PDV-a, odnosno 498.968,75 kuna sa uključenim PDV-om.

Odredbom članka 12. Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati na temelju pisanog ugovora propisano je da se ugovor o povjeravanju komunalnih djelatnosti može sklopiti najdulje na vrijeme od četiri (4) godine.

Uvjeti obavljanja komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu nasipavanja javnih putova, međusobna prava i obveze između naručitelja i najpovoljnijeg ponuditelja pobliže će se odrediti ugovorom o povjeravanju komunalnih poslova, sukladno odredbi članka 15. ZKG-a.

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ove Odluke žalba nije dopuštena, ali se može podnijeti tužba Upravnom sudu u Rijeci, u roku od trideset (30) dana od dana dostave ove Odluke, sukladno odredbi stavka 7. članka 15. ZKG-a.

Sukladno članku 25. Zakona o upravnim sporovima («Narodne novine» br. 20/10, 143/12 i 152/14), tužba se predaje nadležnom Upravnom sudu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom preporučeno ili predajom ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga, odnosno dostavlja elektronički.

Uz tužbu se prilaže izvornik ili preslika osporene Odluke te prijepis tužbe i priloga za tuženo upravno tijelo.

KLASA/CLASSE: 363-01/16-01/24
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-16-16
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 15. st. 4. Zakona o komunalnom gospodarstvu (Narodne novine broj 26/03 – pročišćeni tekst, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15), odredbe čl.12.st.10. Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati temeljem pisanog ugovora (Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno br. 1/08, 2/08-ispravak, 8/11, 9/12 i 2/15) te odredbe članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno br. 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja – Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ODLUKU

O IZBORU NAJPOVOLJNIJEG PONUDITELJA KOJEM SE POVJERAVA OBAVLJANJE KOMUNALNE DJELATNOSTI IZVANREDNOG (INVESTICIJSKOG) ODRŽAVANJA DIJELA CESTE ZA MONSENU U ROVINJU-ROVIGNO, k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj

Članak 1.

Grad Rovinj-Rovigno povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno, k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj trgovačkom društvu Kamgrad d.o.o., Josipa Lončara 1h OIB 89931241548, Zagreb, (dalje: izvršitelj).

Članak 2.

Za obavljanje komunalne djelatnosti iz članka 1. ove Odluke zaključit će se Ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno, k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj.

Članak 3.

Uvjeti obavljanja komunalne djelatnosti iz točke 1.ove odluke kao i međusobna prava i obveze između Grada Rovinja-Rovigno kao naručitelja i Izvršitelja utvrdit će se Ugovorom iz čl.2 ove Odluke.

Gradonačelnik i Izvršitelj zaključit će Ugovor o obavljanju komunalne djelatnosti izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno, k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja ove Odluke.

- l'offerta della ditta "Benčić" s.r.l. di Rovigno, Via F.lli Pesel 27 è valida, considerato che contiene tutte le certificazioni richieste che sono pervenute nella forma indicata nelle disposizioni del concorso.

Dopo aver attuato il procedimento di verifica e analisi delle offerte pervenute, la Commissione ha proposto di scegliere quella della ditta "Benčić" s.r.l. di Rovigno, Via F.lli Pesel 27, con il prezzo annuo offerto per i lavori dell'importo di 399.175,00 kune IVA esclusa, ovvero 498.968,75 kn IVA inclusa.

La disposizione dell'articolo 12 della Delibera sui lavori comunali che si possono espletare in base a contratto scritto prescrive che il contratto di affidamento dei lavori comunali può essere stipulato per al massimo quattro (4) anni.

Le condizioni di espletamento dei lavori comunali di manutenzione delle strade non classificate ossia di inghiaatura dei sentieri pubblici, i diritti e obblighi reciproci tra il committente e l'offerente più favorevole verranno regolati dal contratto di affidamento dei lavori comunali, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 della Legge sugli affari comunali.

Indicazioni sul rimedio giuridico:

Contro la presente Delibera non si può presentare ricorso, ma si può far causa presso il Tribunale amministrativo di Fiume, entro il termine di 30 giorni dal giorno del recapito della presente Delibera, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 comma 7 della Legge sugli affari comunali.

Conformemente all'articolo 25 della Legge sulle controversie amministrative ("Gazzetta ufficiale", nn.20/10, 143/12 e 152/14) la querela va consegnata direttamente al competente Tribunale amministrativo in forma scritta, si può dichiarare oralmente a verbale oppure inviare per posta raccomandata o tramite posta elettronica.

Alla querela va allegata copia autentica o fotocopiata della delibera contestata nonché una copia della querela per l'organismo amministrativo accusato.

Klasa-Classe: 363-01/16-01/24
Urbroj-Numprot: 2171/01-1-16-16
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 15 punto 4 della Legge sugli affari comunali ("GU RC" nn. 26/03 – testo emendato, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15), dell'articolo 12 comma 10 della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12 e 2/15), nonché dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA

sulla scelta dell'offerente più favorevole al quale affidare l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno affida l'espletamento dei lavori comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno, alla società commerciale Kamgrad s.r.l. di Zagabria, Josip Lončar 1 h, OIB 89931241548, (di seguito nel testo: esecutore).

Articolo 2

Per l'espletamento dell'attività comunale di cui all'articolo 1 della presente Delibera verrà stipulato un Contratto di esecuzione dei lavori comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno.

Articolo 3

Le condizioni di espletamento dell'attività comunale di cui all'articolo 1 della presente Delibera, come pure i diritti e gli obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno, quale committente, e l'esecutore dei lavori verranno regolati con il Contratto di cui all'articolo 2 di questa Delibera.

Il sindaco e l'esecutore stipuleranno il Contratto di espletamento dei lavori comunali di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno entro il termine di quindici (15) giorni dal giorno della ricevuta della presente Delibera.

Entro il termine di 8 giorni dalla sottoscrizione del contratto, l'esecutore ha l'obbligo di consegnare alla Città di Rovinj-Rovigno un'obbligazione in bianco autenticata dal notaio pubblico dell'importo di 195,400,00 kune quale garanzia di espletamento qualitativo e continuo del contratto.

Izvršitelj je dužan u roku 8 dana od dana potpisa ugovora Gradu Rovinju-Rovigno predati bankarsku garanciju ovjerenu kod javnog bilježnika u iznosu 195.400,00 kuna kao jamstvo za kvalitetno i kontinuirano izvršavanje obveza iz ugovora.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Obrazloženje

Grad Rovinj – Rovigno je u skladu s odredbama Zakona o komunalnom gospodarstvu i gospodarstvu (Narodne novine broj 26/03 – pročišćeni tekst, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15) o odredbama Odluke o komunalnim djelatnostima koje se mogu obavljati temeljem pisanog ugovora (Službeni glasnik Grada Rovinja – Rovigno br. 1/08, 2/08-ispravak, 8/11, 9/12 i 2/15) bio u obvezi provesti postupak nabave javnim prikupljanjem ponuda za odabir pravne osobe kojoj će se temeljem ugovora povjeriti obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj.

Sukladno navedenom, Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata je za poslove izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno objavio obavijest o raspisivanju javnog natječaja u dnevnim novinama (Glas Istre), na oglasnoj ploči Grada Rovinja-Rovigno te na Internet stranicama grada www.rovinj.hr.

Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata je za poslove izvanrednog (investicijskog) održavanja dijela ceste za Monsenu u Rovinju-Rovigno k.č. 10009/1, 10013/3 k.o. Rovinj zaprimio unutar roka za dostavu ponuda ukupno tri ponude i to od slijedećih gospodarskih subjekata: COLAS Hrvatska d.d. Varaždin, Međimurska 26, CESTA d.o.o. Pula, Strossmayerova 4, KAMGRAD d.o.o. Zagreb, J.Lončara 1h.

Prilikom pregleda i analize pristiglih ponuda utvrđeno je da je su ponude sva tri ponuditelja ispunile uvjete propisane dokumentacijom za nadmetanje.

Prema kriteriju za odabir najpovoljnije ponude (najniža ponuđena cijena uz ispunjenje svih uvjeta iz postupka nabave) u provedenom postupku utvrđeno je da je najpovoljnija ponuda trgovačkog društva KAMGRAD d.o.o. iz Zagreba, J.Lončara 1h, s ukupnom cijenom ponude u visini od 1.954.005,56 kn s uključenim PDV-om te je Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno kao najpovoljnijeg ponuditelja izabralo trgovačko društvo KAMGRAD d.o.o. OIB: 89931241548, J.Lončara 1h, Zagreb.

Uputa o pravnom lijeku

Protiv ove Odluke žalba nije dopuštena, ali se može podnijeti tužba Upravnom sudu u Rijeci, u roku od 30 dana od dana dostave ove Odluke, sukladno odredbi stavka 7. članka 15. Zakona o komunalnom gospodarstvu («Narodne novine» br. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03 – proč. tekst, 82/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15).

Sukladno članku 25. Zakona o upravnim sporovima («Narodne novine» br. 20/10, 143/12 i 152/14), tužba se predaje nadležnom Upravnom sudu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom preporučeno ili predajom ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga, odnosno dostavlja elektronički.

Uz tužbu se prilaže izvornik ili preslika osporene Odluke te prijepis tužbe i priloga za tuženo upravno tijelo.

Kada se tužbom zahtijeva naknada štete, potrebno je u tužbenom zahtjevu istaknuti visinu štete koja se potražuje.

KLASA/CLASSE: 360-01/16-01/60
UR.BROJ/NUMPROT: 2171/01-01-16-14
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Motivazione

In conformità alle disposizioni della Legge sugli affari comunali (Gazzetta ufficiale, nn.26/03 – testo emendato, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00,129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15), della Delibera sulle attività comunali che si possono espletare in base a contratto scritto ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 2/08-correzione, 8/11, 9/12 e 2/15), la Città di Rovinj-Rovigno ha attuato la raccolta pubblica delle offerte per scegliere la persona alla quale affidare, in base a contratto scritto, l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria (d'investimento) di parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, p.c. 10009/1, 10013/3 c.c. Rovigno.

In conformità con il suddetto, il Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti ha pubblicato l'avviso sul bando di concorso pubblico per l'espletamento dei lavori di manutenzione straordinaria (d'investimento) per parte della strada per Monsena a Rovinj-Rovigno, sui quotidiani (Glas Istre), all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e sul sito internet della città www.rovinj.hr.

Entro il termine stabilito sono pervenute tre offerte, e precisamente della società COLAS Hrvatska s.p.a. di Varaždin, Međimurska 26, della società commerciale "CESTA" s.r.l. di Pola, via Strossmayer 4 e della società commerciale KAMGRAD s.r.l. di Zagabria, J. Lončar 1 h.

Nell'effettuare la verifica e l'analisi dell'offerta pervenuta a tempo debito, è stato constatato che tutte le offerte sono pervenute in tempo e sono valide.

In base al criterio per la scelta dell'offerta più favorevole (prezzo più basso offerto con adempimento di tutte le condizioni nel procedimento d'acquisto) è stato appurato che l'offerta più favorevole è quella della società commerciale KAMGRAD s.r.l. di Zagabria, J. Lončar 1 h, con l'importo di 1.954.005,56 kn IVA inclusa, e si propone di scegliere la società commerciale KAMGRAD s.r.l. di Zagabria, Josip Lončar 1 h, OIB 89931241548.

Indicazioni sul rimedio giuridico:

Contro la presente delibera non si può presentare ricorso, ma si può far causa presso il Tribunale amministrativo di Fiume, entro il termine di 30 (trenta) giorni dal giorno del recapito della presente delibera, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 comma 7 della Legge sugli affari comunali ("GU RC", nn. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03-testo emendato, 82/04, 178/04, 38/09,79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15).

Conformemente all'articolo 25 della Legge sulle controversie amministrative ("Gazzetta ufficiale", nn. 20/10, 143/12 e 152/14) la querela va consegnata direttamente al competente Tribunale amministrativo in forma scritta, si può dichiarare oralmente a verbale oppure inviare per posta raccomandata o tramite posta elettronica.

Alla querela va allegata copia originale o fotocopiata della delibera contestata nonché una copia della querela e degli allegati per l'organismo amministrativo accusato.

Quando con la querela viene richiesto un risarcimento dei danni, è necessario indicare l'ammontare dei medesimi.

Klasa-Classe: 360-01/16-01/60
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-14
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente
del Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno temeljem odredbe članka 103. Zakona o cestama («Narodne novine» br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 i 92/14), odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno” br. 4/09, 3/13 i 11/15 - pročišćeni tekst) te odredaba članka 5. stavaka 6. i 7. Odluke o nerazvrstanim cestama („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno” br. 9/14) na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

O D L U K U

o ukidanju statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi

I.

Na nekretnini označenoj kao k.č. 10070/4 dvorište površine 1656 m² upisana u z.k.ul.9657 K.o.Rovinj, koja sukladno dokumentima prostornog uređenja odnosno Detaljnom urbanističkom planu turističke zone Monte Mulini u Rovinju („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno” br. 04/07 i 06/14), predstavlja dio građevinsko-urbanističke parcele predviđene za izgradnju Hotela Park, prestaje status nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj uporabi te temeljem odredaba članka 103. Zakona o cestama («Narodne novine» br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 i 92/14) i članka 5. stavaka 6. i 7. Odluke o nerazvrstanim cestama („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 9/14) ista ostaje u vlasništvu GRADA ROVINJA-ROVIGNO, OIB 25677819890, Trg Matteotti br. 2.

II.

Zemljišnoknjižni odjel Općinskog suda u Puli-Pola, Stalne službe u Rovinju-Rovigno izvršit će uknjižbu ove Odluke na način da na nekretnini označenoj kao k.č. 10070/4 dvorište površine 1656 m² upisana u z.k.ul.9657 K.o.Rovinj, izvrši brisanje statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj uporabi, s time da ista i dalje ostaje u vlasništvu GRADA ROVINJA-ROVIGNO, OIB 25677819890, Trg Matteotti br. 2.

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa / Classe: 944-01/16-01/9
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-14
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 4/09, 3/13, 11/15 - pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno, na sjednici održanoj 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

Z A K L J U Č A K

I.

Prihvaća se u prvom čitanju nacrt Odluke o postupku rješavanja imovinsko-pravnih odnosa po ozakonjenju nezakonito izgrađenih građevina na zemljištu u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno te se sve primjedbe i prijedlozi mogu dostavljati predlagatelju na očitovanje do srijede 25. svibnja 2016. godine do 12,00 sati.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno.

Klasa-Classe: 944-01/16-01/38
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-1
Rovinj- Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale", nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14), dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato) e dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la

DELIBERA

sull'annullamento dello status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale

I

Sull'immobile contrassegnato come p.c. 10070/4 cortile della superficie di 1656 m2, registrato nella part.cat.9657 C.c. Rovigno che, conformemente ai documenti di assetto territoriale, ossia al Piano urbanistico dettagliato della zona turistica di Monte Mulini a Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 04/07 e 06/14) rappresenta parte della particella urbanistico-edificabile prevista per la costruzione dell'albergo "Park", cessa lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale e in base alle disposizioni dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale", nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14) e dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9/14) rimane di proprietà della CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, OIB 25677819890, Piazza Matteotti 2.

II

L'Ufficio tavolare del Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno effettuerà la registrazione della presente Delibera in modo tale che sull'immobile contrassegnato come p.c. 10070/4 cortile della superficie di 1656 m2, registrato nella part.cat.9657 C.c. Rovigno verrà cancellato lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale, e il medesimo continuerà ad essere di proprietà della CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, OIB 25677819890, Piazza Matteotti 2.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/16-01/9
Urbroj/Numprot: 2171-01-07-01-16-14
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta, in prima lettura, la bozza di Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno. Tutte le osservazioni e proposte in merito vanno inviate al proponente entro le ore 12,00 del 25 maggio 2016.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 944-01/16-01/38
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-1
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Na temelju odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst) Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Izvješće o radu gradske uprave Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa / Classe: 023-01/16-01/59
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, Gradsko vijeće Grada Rovinja – Rovigno, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prima se na znanje Informacija o stanju sigurnosti na području Policijske postaje Rovinj u 2015. godini.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/16-01/24
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-6
Rovinj–Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» broj 4/09, 3/13 i 11/15 - pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Informacija o provođenju dvojezičnosti na području Grada Rovinja – Rovigno.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

KLASA/CLASSE: 016-01/16-01/1
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj–Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj–Rovigno» nn. 04/09, 3/13 e 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 023-01/16-01/59
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj- Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sulla situazione della sicurezza nel territorio della Stazione di polizia di Rovinj-Rovigno nel 2015.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/24
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-6
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta l'informazione sull'applicazione del bilinguismo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 016-01/16-01/1
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja (Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I

Prima se na znanje Informacija o aktivnostima za pripremu turističke sezone 2016. godine.

II

Ovaj zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno.

Klasa-Classe: 334-01/16-01/09
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj- Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvata se Izvješće o radu Pučkog otvorenog učilišta grada Rovinja-Rovigno – Università' popolare aperta della Citta' di Rovinj-Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/16-01/57
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-4
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvata se Izvješće o radu Zavičajnog muzeja grada Rovinja-Rovigno – Museo civico della citta' di Rovinj-Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/16-01/57
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-7
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn.4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sul programma delle attività relative ai preparativi per la stagione turistica 2016.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 334-01/16-01/09
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj- Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno – Pučko otvoreno učilište grada Rovinja-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/57
Ur.broj/Numprot: 2171-01-01-16-4
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della città di Rovinj-Rovigno, durante la propria seduta tenutasi il giorno 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dal Museo civico della città di Rovinj-Rovigno – Zavičajni muzej grada Rovinj-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno.

Klasa / Classe: 023-01/16-01/57
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-7
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Izvješće o radu Gradske knjižnice “Matija Vlačić Ilirik” Rovinj – Biblioteca civica “Matija Vlačić Ilirik” Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

KLASA/CLASSE: 610-01/16-01/29
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-2
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćen tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Izvješće o radu Javne vatrogasne postrojbe - Unita' pubblica dei vigili del fuoco Rovinj – Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/06
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Izvješće o izvršenju Plana gospodarenja otpadom Grada Rovinja - Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 363-01/16-01/18
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-5
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

In conformità alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dalla Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" Rovigno - Gradska knjižnica „Matija Vlačić Ilirik“ Rovinj.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 610-01/16-01/29
Urbroj-Numprot: 2171-01-09-01-16-2
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della città di Rovinj-Rovigno, durante la propria seduta tenutasi il giorno 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Unità pubblica dei vigili del fuoco - Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno.

Klasa / Classe: 810-01/16-01/06
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Conformemente all'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Piano di gestione dei rifiuti della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/16-01/18
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj-Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćen tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Plan rada Javne vatrogasne postrojbe - Unita' pubblica dei vigili del fuoco Rovinj – Rovigno za 2016. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/07
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćen tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 03. svibnja 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Plan i program aktivnosti trgovačkog društva «Valbruna sport» d.o.o.- s.r.l. Rovinj-Rovigno za 2016. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 620-01/16-01/13
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 03. svibnja 2016.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Akti gradonačelnika

Na temelju odredbe članka 5. Uredbe o postupku davanja koncesijskog odobrenja na pomorskom dobru ("Narodne novine" br. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14) i odredbe članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» br.11/15-pročišćeni tekst), donosi se slijedeći

GODIŠNJI PLAN UPRAVLJANJA POMORSKIM DOBROM NA PODRUČJU GRADA ROVINJA-ROVIGNO ZA 2016. GODINU

I. Opće odredbe

Pod upravljanjem pomorskim dobrom podrazumijeva se održavanje, unaprjeđenje, briga o zaštiti pomorskog dobra u općoj uporabi te posebna uporaba ili gospodarsko korištenje pomorskog dobra na temelju koncesije ili koncesijskog odobrenja.

Opća uporaba pomorskog dobra podrazumijeva da svatko ima pravo služiti se pomorskim dobrom sukladno njegovoj prirodi i namjeni.

O dijelu pomorskog dobra u općoj uporabi koje se nalazi na njenom području, vodi brigu, zaštitu i održavanje jedinica lokalne samouprave, a obavlja se sukladno godišnjem planu.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie il Piano di lavoro dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco – Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno per il 2016.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/07
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09, 3/13, 11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 3 maggio 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolto il Piano e Programma delle attività per il 2016 della Società commerciale "Valbruna sport" s.r.l. di Rovinj-Rovigno.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 620-01/16-01/13
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-3
Rovinj–Rovigno, 3 maggio 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Atti del Sindaco

Ai sensi della disposizione dell'articolo 5 del Regolamento sul procedimento di assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale", nn. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14) e della disposizione dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), viene emanato il seguente

PIANO ANNUALE

di gestione del demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016

I – Disposizioni generali

Per gestione del demanio marittimo si sottintende la salvaguardia, il miglioramento, la cura della tutela del demanio marittimo in utilizzo generale, nonché l'utilizzo particolare oppure l'uso economico del demanio marittimo in base a concessione oppure permesso di concessione.

L'utilizzo generale del demanio marittimo sottintende che ognuno ha diritto di servirsi del demanio marittimo conformemente alla propria natura e finalità.

L'unità d'autogoverno locale provvede alla cura, alla tutela e alla salvaguardia della parte del demanio marittimo in utilizzo generale che si trova nel suo territorio e svolge tutto ciò conformemente al piano annuale.

Il permesso di concessione viene dato alle persone fisiche e giuridiche per l'espletamento di attività sul demanio marittimo che non escludono ne' limitano l'utilizzo generale del demanio marittimo. Per ogni

Koncesijsko odobrenje daje se fizičkim i pravnim osobama za obavljanje djelatnosti na pomorskom dobru koja ne isključuje ni ograničuje opću uporabu pomorskog dobra. Za svaki grad/općinu na čijem području postoji pomorsko dobro osniva se Vijeće za dodjelu koncesijskih odobrenja.

II. Plan redovnog upravljanja pomorskim dobrom

Utvrđuje se obveza Komunalnog servisa d.o.o. Rovinj da u sezoni redovno vrši sakupljanje i odvoz smeća sa područja gradskih plaža i dijela obale koja nisu u režimu koncesije, a zimi povremeno čišćenje i odvoz krupnog otpada.

Dio obale odnosno pomorskog dobra za koji se izdalo koncesijsko odobrenje održava i čisti korisnik koncesijskog odobrenja.

Kontrolu održavanja pomorskog dobra na rečenim lokacijama obavljat će svakodnevno Komunalno redarstvo Grada Rovinja-Rovigno.

Kontrolu poštivanja utvrđenih obaveza datih koncesijskim odobrenjem vršit će Komunalno redarstvo Grada Rovinja-Rovigno, o tome izvještavati Vijeće za dodjelu koncesijskih odobrenja, koje će u slučaju nepravilnosti izvještavati osobu ovlaštenu za inspekcijski nadzor.

Korisnik koncesijskog odobrenja dužan je uvažiti opći javni interes i značaj pomorskog dobra, propise o sigurnosti plovidbe, zaštite okoliša i reda na pomorskom dobru.

III . Sredstva za redovno upravljanje pomorskim dobrom

Sredstva za redovno upravljanje pomorskim dobrom osiguravaju se dijelom iz proračuna Grada Rovinja-Rovigno te dijelom od naknada dobivenih od koncesijskog odobrenja.

Dio sredstava od prihoda planira se za nabavu i postavljanje plutača koje bi na moru obilježavale psihološku liniju na dijelovima uređenog kupališta.

IV. Popis djelatnosti na pomorskom dobru

Djelatnosti koje se mogu obavljati na pomorskom dobru na području Grada Rovinja-Rovigno propisane su Uredbom o postupku davanja koncesijskog odobrenja na pomorskom dobru ("Narodne novine" br. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14), odnosno Jedinostvenim popisom djelatnosti na pomorskom dobru Tablica 2.

V. Mikrolokacije područja morske obale za obavljanje djelatnosti radi iznajmljivanja sredstava, odnosno pružanja ugostiteljskih usluga i trgovine te komercijalno-rekreacijskih sadržaja na pomorskom dobru na području k.o. Rovinj su slijedeće:

1. Područje Val de Lesso - Figarola (dio k.č. 10017, dio k.č.2089/2);
2. Područje ispod AC "Porton Biondi" (dio k.č. 10084/4, k.č. 9953/5 i nasuti dio obale bez katastarskog broja);
3. Područje južno od AC "Porton Biondi" (dio k.č. 10084/4, 10084/5);
4. Područje Punta Corrente kod zida (dio k.č.10087, k.č. 8273, k.č. 8274);
5. Područje Punta Corrente (dio k.č. 10087, k.č. 8262/1 i izgrađeni neuknjiženi objekt na k.č. 8265);
6. Područje Cuvi (zgr.č. 2414, k.č. 8375/1);
7. Područje Cuvi (dio k.č. 8375/5, k.č. 8375/8);
8. Područje Cuvi - Villas Rubin (k.č.7908/3);
9. Područje uvale Bolničkog naselja (k.č. ne postoje, budući se radi o nasipu koji nije ucrtan u katastarski operat);
10. Ugostiteljske terase ugostiteljskih objekata na području pomorskog dobra starogradske jezgre i Val de Lessa (grafički i tekstualni prikaz);
11. Područje Cuvi (k.č.7917);
12. Plato na početku velikog mola, pored ulaza u zgradu Lučke kapetanije (grafički prikaz);
13. Područje Punta Corrente (dio k.č.10087, dio k.č.8218, dio k.č.8220 i dio k.č.8221);
14. Područje Val di Castelan (dio k.č.1927);
15. Područje Val di Castelan (dio k.č.1939);
16. kupalište „Delfin“.

Za područje morske obale upisane pod točkom 1., 2., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 11., 13., 14., 15. i 16. mogu se izdavati koncesijska odobrenja za obavljanje djelatnosti: ambulatna prodaja konfekcioniranih proizvoda hrane i pića, iznajmljivanje plovila bez motora, iznajmljivanje suncobrana i ležaljki uz uvjet da koncesionar ima obvezu održavanja i čišćenja morske obale, postavu tipiziranih koševa za otpatke i sanitarni čvor, dok se za područje morske obale upisane pod točkom 10. mogu izdavati koncesijska odobrenja za ugostiteljske terase odnosno za redni broj 12. koncesijska odobrenja samo za obavljanje djelatnosti: ambulatna prodaja hrane i pića.

Za područje morske obale upisane pod točkom «E, G i H» mogu se izdavati koncesijska odobrenja za obavljanje djelatnosti: iznajmljivanje plovila bez motora i iznajmljivanje suncobrana i ležaljki

città/comune sul territorio del quale esiste il demanio marittimo viene costituito il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione.

II – Piano di gestione ordinaria del demanio marittimo

Si stabilisce l'obbligo da parte del Servizio comunale s.r.l. di Rovigno di effettuare, durante la stagione turistica, la raccolta e la rimozione dei rifiuti dalle spiagge cittadine e dalle zone della costa che non sono in regime di concessione, mentre durante l'inverno di pulire e rimuovere periodicamente i rifiuti solidi.

Il fruitore del permesso di concessione provvede all'ordine e alla pulizia della zona della costa ossia del demanio marittimo per la quale è stato rilasciato il permesso di concessione.

Le guardie comunali della Città di Rovinj-Rovigno effettueranno quotidianamente il controllo della manutenzione del demanio marittimo nelle suddette zone.

Il controllo del rispetto degli obblighi stabiliti con il permesso di concessione verrà effettuato dalle Guardie comunali della Città di Rovinj-Rovigno, che informeranno in merito il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione, il quale in caso di irregolarità informerà la persona autorizzata all'ispezione.

Il fruitore del permesso di concessione ha l'obbligo di considerare l'interesse pubblico e l'importanza del demanio marittimo, le prescrizioni sulla sicurezza della navigazione, la tutela dell'ambiente e l'ordine sul demanio marittimo.

III – Mezzi per la gestione ordinaria del demanio marittimo

I mezzi per la gestione ordinaria del demanio marittimo vengono assicurati in parte dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno e in parte dalle imposte ottenute dai permessi di concessione.

Una parte dei mezzi dalle entrate viene pianificata per l'acquisto e la collocazione di boe che contrassegnerebbero la linea psicologica sulle parti della spiaggia ordinata.

IV – Elenco delle attività sul demanio marittimo

Le attività che si possono espletare sul demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono prescritte dal Regolamento sul procedimento di assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale", nn. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14), ossia dall'Elenco unitario delle attività sul demanio marittimo Tabella 2.

V – Le microlocazioni nelle zone della costa per l'espletamento delle attività di noleggio di mezzi, ossia di offerta di servizi di ristorazione, bar e commerciali, nonché di contenuto ricreativo-commerciale sul demanio marittimo, sono le seguenti:

1. Zona di Val da Liso - Figarola (parte della p.c. 10017, parte della p.c. 2089/2);
2. Zona sotto l'AC "Porton Biondi"(parte della p.c. 10084/4 , 9953/5 e parte inghiajata della costa senza numero catastale);
3. Zona a sud dell'AC "Porton Biondi"(parte della p.c. 10084/4, 10084/5);
4. Zona di Punta Corrente presso i muri (parte della p.c.10087, 8273, p.c. 8274);
5. Zona di Punta Corrente (parte della p.c. 10087, 8262/1 e struttura costruita e non registrata sulla p.c. 8265);
6. Zona di Cuvi (p.e. 2414, p.c. 8375/1);
7. Zona di Cuvi (parte della p.c. 8375/5, 8375/8);
8. Zona di Cuvi - Villas Rubin (p.c.7908/3);
9. Zona della baia dell'abitato dell'Ospedale (la p.c. non esistono, visto che si tratta di un terrapieno che non è iscritto nell'operato catastale);
10. Terrazze dei pubblici esercizi esistenti nella zona del demanio marittimo del nucleo storico cittadino e di Val da Liso (rappresentazione grafica e testuale);
11. Zona di Cuvi (p.c. 7917);
12. Spiazzo all'inizio del molo grande, dinanzi all'entrata dell'edificio della Capitaneria di porto (rappresentazione grafica);
13. Zona di Punta Corrente (parte della p.c.10087, parte della p.c. 8218, parte della p.c. 8220 e parte della p.c. 8221);
14. Zona di Val di Castelan (parte della p.c. 1927);
15. Zona di Val di Castelan (parte della p.c. 1939);
16. Stabilimento balneare "Delfino".

Per le zone della costa di cui ai punti 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 15 e 16 si possono rilasciare i permessi di concessione per l'espletamento delle seguenti attività: vendita ambulante di alimenti confezionati e bibite, noleggio di imbarcazioni senza motore, noleggio di ombrelloni e sdraie a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa, alla collocazione di cestini per i rifiuti e di impianti igienici, mentre per la zona della costa di cui al punto 10 si possono rilasciare i permessi di concessione per i pubblici esercizi ossia per quelli di cui al numero 12 i permessi di concessione solo per l'espletamento di attività di vendita ambulante di alimenti confezionati e bibite.

Per le zone della costa di cui ai punti "E, G e H" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di noleggio di imbarcazioni senza motore e di noleggio di ombrelloni e sdraie a

kao uz uvjet da koncesionar ima obvezu održavanja i čišćenja morske obale i postavu tipiziranih koševa za otpatke.

Za morskou obalu upisanu pod točkom «3» može se izdati koncesijsko odobrenje za iznajmljivanje plovila - jet ski uz uvjet da koncesionar ima obvezu održavanja i čišćenja morske obale i postavu tipiziranih koševa za otpatke.

Mikrolokacije područja pomorskog dobra - morska obale za koje se mogu dati koncesijska odobrenja za djelatnosti iznajmljivanja sredstava ucrtane su i obilježene na grafičkom prikazu.

Vijeće za davanje koncesijskih odobrenja na pomorskom dobru Grada Rovinja-Rovigno može iznimno uz prethodnu suglasnost nadležnog tijela samouprave u Istarskoj županiji, ukoliko prostorne mogućnosti dozvoljavaju, odnosno ukoliko se ispune tehnički uvjeti, izdavati koncesijska odobrenja za obavljanje djelatnosti propisane Uredbom o postupku davanja koncesijskog odobrenja na pomorskom dobru ("Narodne novine" br. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14) i izvan utvrđenih mikrolokacija iz toč V. ovog Godišnjeg plana, i na području pomorskog dobra koje je bilo pod režimom «koncesije» u slučajevima kada su ugovori o koncesiji istekli, a novi nisu zaključeni («Maistra, Istraturist»).

Svi koncesionari imaju obvezu pridržavati se svih gradskih odluka koje se odnose na komunalni red, radno vrijeme i dr.

Privitak :

Grafički i tekstualni prikazi Odsjeka za prostorno planiranje i zaštitu okoliša Grada Rovinja-Rovigno.

VI. Naknada za izdavanje koncesijskog odobrenja

Naknada za izdavanje koncesijskog odobrenja obračunava se sukladno Jedinostvenom popisu djelatnosti na pomorskom dobru, te Pravilniku o proglašenju i razvrstavanju turističkih mjesta u razrede, odnosno za Turistički razred A u početnim minimalnim iznosima propisanim u Jedinostvenom popisu djelatnosti, osim u slučajevima kada se Koncesijsko odobrenje izdaje za obavljanje djelatnosti:

- „ugostiteljstvo i trgovina“ za kiosk, prikolicu, montažni objekt i sl. naknada za izdavanje koncesijskog odobrenja iznosi 15.000,00 kn;
- „pripadajuća ugostiteljska terasa“ kada se ugostiteljska terasa nalazi prema priloženom grafičkom prilogu u I zoni naknada za izdavanje koncesijskog odobrenja iznosi maksimalnih 600,00 kn/m², odnosno u II zoni 500,00 kn/m².

VII. Završne odredbe

Sredstva od naknada za davanje koncesijskih odobrenja prihod su proračuna Grada Rovinja-Rovigno.

Predmetni godišnji plan upravljanja pomorskim dobrom na području Grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa/Classe: 342-01/16-01/14

Urbroj/Numprot: 2171-01-07-01-16-1

Rovinj – Rovigno, 16. veljače 2016.g.

Gradonačelnik

Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju odredbe članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" br. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – pročišćeni tekst i 137/15) te odredbe članka 69. toč. 25. Statuta Grada Rovinja - Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno», br. 11/15 – pročišćeni tekst), donosim

ZAKLJUČAK

**o utvrđivanju prijedloga za izbor članova Nadzornog odbora trgovačkog društva
"IVS – ISTARSKI VODOZAŠTITNI SUSTAV» d.o.o. Buzet**

I.

Skupštini trgovačkog društva "IVS – ISTARSKI VODOZAŠTITNI SUSTAV» d.o.o. Buzet, Sv. Ivan br.8 se za izbor člana Nadzornog odbora predlaže:

- Robert Mavrić (OIB 45463830071) iz Rovinja, E. Bullesicha br.1

condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "3" si possono rilasciare permessi di concessione per il noleggio di imbarcazioni – jet ski a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Le microlocazioni nelle zone della costa per le quali si possono concedere i permessi di concessione per le attività di noleggio di mezzi sono indicate e contrassegnate nella rappresentazione grafica.

Eccezionalmente, con il consenso preliminare del preposto organismo d'autogoverno della Regione Istriana, qualora le possibilità territoriali lo permettessero, ovvero qualora venissero adempiute le condizioni tecniche, il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo della Città di Rovinj-Rovigno può rilasciare i permessi di concessione per l'espletamento delle attività prescritte dal Regolamento sul procedimento di assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale", nn. 36/04, 63/08, 133/13, 63/14) anche fuori dalle microlocazioni stabilite al punto V del presente Piano annuale, e nella zona del demanio marittimo che è stata in regime di "concessione" nei casi in cui i contratti di concessione sono scaduti, e i nuovi non sono stati stipulati ("Maistra", "Istraturist").

Tutti i concessionari hanno l'obbligo di attenersi a tutte le delibere cittadine che riguardano l'ordine comunale, l'orario di lavoro, ecc.

VI – Imposta per il rilascio del permesso di concessione

L'imposta per il rilascio del permesso di concessione viene calcolata conformemente all'Elenco unitario delle attività sul demanio marittimo nonché al Regolamento sulla proclamazione e sulla classificazione delle località turistiche in classi, ossia per la classe turistica "A" negli importi iniziali minimi prescritti nell'Elenco unitario delle attività eccetto nei casi in cui il Permesso di concessione viene rilasciato per l'espletamento delle attività:

- "esercizi pubblici e commerciali" per chioschi, rimorchi, prefabbricati e simili l'imposta per il rilascio del permesso di concessione ammonta a 15.000,00 kn;
- "terrazza appartenente al pubblico esercizio" quando le terrazze dei pubblici esercizi si trovano, come indicato nell'allegato grafico, nella prima zona, l'imposta per il rilascio del permesso di concessione ammonta al massimo a 600,00 kn/m², ossia nella seconda zona a 500,00 kn/m².

VII – Disposizioni conclusive

I mezzi dalle imposte per l'assegnazione dei permessi di concessione sono introiti del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il piano annuale di gestione in oggetto del demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016 entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 342-01/16-01/14
Numprot: 2171-01-07-01-16-1
Rovinj-Rovigno, 16 febbraio 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – testo emendato e 137/15) e dell'articolo 69 punto 25 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 11/15-testo emendato) emanano la seguente

C O N C L U S I O N E

sulla determinazione della proposta di nomina di un membro del Comitato di controllo della società commerciale "Sistema di tutela idrica dell'Istria" s.r.l. Pingvente

I

All'Assemblea della società commerciale "Sistema di tutela idrica dell'Istria" s.r.l. Pingvente, S.Giovanni 8, si propone di nominare quale membro del Comitato di controllo:

1. Robert Mavrić (OIB 45463830071) di Rovinj-Rovigno, Via E.Bullesich 1

II.

Prijedlog za izbor člana Nadzornog odbora iz toč. I. ove Odluke usuglašen je sa općinama Bale, Kanfanar i Žminj.

III.

Ovaj Zaključak upućuje se Skupštini trgovačkog društva "IVS - ISTARSKI VODOZAŠTITNI SUSTAV» d.o.o. Buzet radi donošenja odluke o izboru članova Nadzornog odbora Društva za slijedeće četverogodišnje razdoblje.

IV.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja - Rovigno».

KLASA/CLASSE: 013-01/16-01/4
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-16-1
Rovinj – Rovigno, 14. ožujka 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju odredbe članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" br. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – pročišćeni tekst i 137/15) te odredbe članka 69. Statuta Grada Rovinja - Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), donosim

Z A K L J U Č A K**o utvrđivanju prijedloga za izbor članova Nadzornog odbora trgovačkog društva "KOMUNALNI SERVIS" d.o.o. Rovinj****I.**

Skupštini trgovačkog društva "KOMUNALNI SERVIS" d.o.o. Rovinj, Trg na Lokvi br.3/a se za izbor članova u Nadzorni odbor predlažu:

- Robert Mavrić (OIB 45463830071) iz Rovinja, E. Bullesicha br.1
- Davor Žufić (OIB 10512260644) iz Rovinja, J. Volčića br.5
- Jadranka Andrijević (OIB 74760465798) iz Rovinja, Cocaletto br. 49.

II.

Ovaj Zaključak upućuje se Skupštini trgovačkog društva "KOMUNALNI SERVIS" d.o.o. radi donošenja odluke o imenovanju članova Nadzornog odbora Društva za slijedeće četverogodišnje razdoblje.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja - Rovigno».

KLASA/CLASSE: 013-01/16-01/06
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-16-2
Rovinj – Rovigno, 18. ožujka 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

II

La proposta di nomina di un membro del Comitato di controllo di cui al punto I) della presente Delibera è stata concordata con i comuni di Valle, Carfanaro e Gimino.

III

La presente Conclusione viene inviata all'Assemblea della società commerciale "Sistema di tutela idrica dell'Istria" s.r.l. Pinguente, al fine di emanare la delibera sulla nomina dei membri del Comitato di controllo della Società per il prossimo periodo quadriennale.

IV

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 013-01/16-01/4
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-16-1
Rovinj – Rovigno, 14 marzo 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 140/12, 19/13-testo emendato e 137/15) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) emanano la seguente

C O N C L U S I O N E

relativa alla definizione della proposta di nomina dei membri del Comitato di controllo della società commerciale "SERVIZIO COMUNALE" s.r.l. Rovigno

I

Ai membri del Comitato di controllo dell'Assemblea della società commerciale "SERVIZIO COMUNALE" s.r.l., Piazza del Laco 3/a, Rovinj-Rovigno, vengono proposti:

- Robert Mavrić (OIB 45463830071) di Rovigno, Via E. Bullessich 1
- Davor Žufić (OIB 10512260644) di Rovigno, Via J. Volčić 5
- Jadranka Andrijević (OIB 74760465798) di Rovigno, Cocaletto 49

II

La presente Conclusione viene inviata all'Assemblea della società commerciale "SERVIZIO COMUNALE" s.r.l. di Rovinj-Rovigno ai fini dell'emanazione della delibera sulla nomina dei membri del Comitato di controllo della Società per il prossimo periodo quadriennale.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 013-01/16-01/06
Urbroj/Numprot: 2171/01-02-16-2
Rovinj-Rovigno, 18 marzo 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Na temelju odredbe članka 69. Statuta grada Rovinja-Rovigno Statut Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćeni tekst), članka 29. Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge («Narodne novine» broj 26/15) i članka 29. Pravilnika o financiranju programa, projekata i manifestacija koje provode organizacije civilnog društva grada Rovinja –Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» broj 10/15), donosim

O D L U K U

o dodjeli sredstava za financiranje programa unaprjeđenja života osoba starije životne dobi

Članak 1.

Ovom se Odlukom utvrđuje iznos sredstava financijske potpore Udruzi umirovljenika grada Rovinja, Omladinska 10, koja se javila na javni natječaj za financiranje programa unaprjeđenja života osoba starije životne dobi, objavljen dana 15. siječnja 2016.

Članak 2.

U 2016. godini iz proračuna grada Rovinja-Rovigno financirati će se program unaprjeđenja života osoba starije životne dobi i to:

Redni broj	Naziv prijavitelja	Naziv programa	Prosječan broj bodova	Ukupna vrijednost programa	Iznos potpore Grada Rovinja-Rovigno
1	Udruga umirovljenika grada Rovinja	“Program rada udruge u 2016. g.“	68	270.000,00	270.000,00

Nadležnost nad realizacijom aktivnosti kao provedbeno tijelo ima Upravni odjel za društvene djelatnosti grada Rovinja-Rovigno.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno».

KLASA/CLASSE: 551-01/16-01/01
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-16-2
Rovinj – Rovigno, 18. ožujka 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11, 144/12. i 19/13) i članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (“Službeni glasnik Grada Rovinj-Rovigno” broj 11/15 pročišćeni tekst), Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno je na prijedlog Upravnog odjela za proračun, gospodarstvo i europske fondove, KLASA: 302-01/16-01/03, URBROJ: 2171-01-04-02-16-1 od 15. ožujka 2016. godine donio

PROGRAM POTICANJA RAZVOJA PODUZETNIŠTVA ZA 2016. GODINU

I. OPĆI UVJETI

Članak 1.

Programom poticanja razvoja poduzetništva za 2016. godinu (u daljnjem tekstu: Program) utvrđuju se opći uvjeti, kriteriji i postupak dodjele bespovratnih potpora Grada Rovinja-Rovigno za poticanje razvoja poduzetništva, te obveze korisnika potpore.

Članak 2.

Ciljevi ovog programa su smanjenje financijskih izdataka poduzetnika kod pokretanja poslovanja, ostvarivanje praktičnog obrazovanja i boljeg informiranja u poduzetništvu, poticanje korištenja

Ai sensi della disposizione dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15-testo emendato), dell'articolo 29 del Regolamento sui criteri, le misure e il procedimento di finanziamento e concordanza dei programmi e dei progetti di interesse per il bene pubblico che vengono attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale", n. 26/15) e dell'articolo 29 del Regolamento sul finanziamento dei programmi, dei progetti e delle manifestazioni che vengono attuate dalle organizzazioni della società civile della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.10/15), emanano la

DELIBERA

sull'assegnazione dei mezzi per il finanziamento del programma di miglioramento della vita delle persone anziane

Articolo 1

Con la presente Delibera viene stabilito l'importo del sostegno finanziario per l'Associazione dei pensionati della Città di Rovigno, Viale della Gioventù 10, che ha presentato domanda in seguito al concorso pubblico relativo al finanziamento del programma di miglioramento della vita delle persone anziane, pubblicato il 15 gennaio 2016.

Articolo 2

Nel 2016 dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno verrà finanziato il programma di miglioramento della vita delle persone anziane, e precisamente:

N.	Nome del richiedente	Nome del programma	Numero medio di punti	Valore complessivo del programma	Importo del sostegno della Città di Rovinj-Rovigno
1	Associazione dei pensionati della Città di Rovigno	"Programma di lavoro dell'associazione per il 2016"	68	270.000,00	270.000,00

La competenza relativa alla realizzazione delle attività spetta al Settore amministrativo per gli affari sociali della Città di Rovinj-Rovigno quale organismo esecutivo.

Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 551-01/16-01/01
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-16-2
Rovinj– Rovigno, 18 marzo 2016

Il Sindaco

Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi dell'articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12 e 19/13) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15 – testo emendato), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, su proposta del Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei, CLASSE: 302-01/16-01/03, NUMPROT: 2171-01-04-02-16-1 del 15 marzo 2016, ha emanato il seguente

PROGRAMMA DI INCENTIVAZIONE DELLO SVILUPPO DELL'IMPRENDITORIA PER IL 2016

I) CONDIZIONI GENERALI

Articolo 1

Con il Programma di incentivazione dello sviluppo per il 2016 (nel prosieguo del testo: Programma) vengono stabilite le condizioni generali, i criteri e il procedimento d'assegnazione dei sussidi a fondo perduto della Città di Rovinj-Rovigno per incentivare lo sviluppo dell'imprenditoria, nonché gli obblighi dei fruitori del sussidio.

Articolo 2

Gli obiettivi delle citate misure sono la diminuzione delle spese iniziali degli imprenditori in occasione dell'avviamento dell'attività, la realizzazione dell'istruzione pratica e migliorare il livello delle informazioni

sredstava iz Europskih fondova za projekte koji se odnose na gospodarski razvoj, poticanje zapošljavanja i samozapošljavanja, te podizanje standarda kvalitete poslovanja.

Članak 3.

Korisnici mjera iz ovog Programa mogu biti obrtnici, te subjekti malog gospodarstva utvrđeni Zakonom o poticanju razvoja malog gospodarstva („Narodne novine broj 29/02., 63/07., 53/12. i 56/13.) koji posluju i imaju registrirano sjedište na području Grada Rovinja-Rovigno izuzev trgovačkih društava kojima je Grad Rovinj-Rovigno osnivač ili ima vlasnički udio u temeljnom kapitalu.

Članak 4.

Potpore koje se dodjeljuju po ovom Programu dodjeljuju se sukladno pravilima EU o pružanju državne potpore propisanim Uredbom Komisije (EZ) br. 1407/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na de minimis potpore (SL EU, L352 od 24.12.2013. – u daljnjem tekstu Uredba o potporama male vrijednosti br. 1407/2013).

Sukladno članku 2., točka 2. Uredbe o potporama male vrijednosti br. 1407/2013 pod pojmom „jedan poduzetnik“ obuhvaćena su sva poduzeća koja su u najmanje jednom od sljedećih međusobnih odnosa:

- a) jedno poduzeće ima većinu glasačkih prava dioničara ili članova u drugom poduzeću;
- b) jedno poduzeće ima pravo imenovati ili smijeniti većinu članova upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela drugog poduzeća;
- c) jedno poduzeće ima pravo ostvarivati vladajući utjecaj na drugo poduzeće prema ugovoru sklopljenom s tim poduzećem ili prema odredbi statuta ili društvenog ugovora tog poduzeća;
- d) jedno poduzeće, koje je dioničar ili član u drugom poduzeću, kontrolira samo, u skladu s dogovorom s drugim dioničarima ili članovima tog poduzeća, većinu glasačkih prava dioničara ili glasačkih prava članova u tom poduzeću.

Poduzeća koja su u bilo kojem od odnosa navedenih u prvom podstavku točkama (a) do (d) preko jednog ili više drugih poduzeća isto se tako smatraju jednim poduzetnikom.

Ovaj program potpora ne odnosi se: na poslovne subjekte koji djeluju u sektoru primarne proizvodnje poljoprivrednih proizvoda, na potpore koje se dodjeljuju poduzetnicima koji djeluju u sektoru prerade i stavljanja na tržište poljoprivrednih proizvoda u slučajevima određenim niže navedenom uredbom, na potpore koje se dodjeljuju poduzetnicima koji djeluju u sektorima ribarstva i akvakulture, potpore za djelatnosti usmjerene izvozu u treće zemlje ili države članice, odnosno potpore koje su izravno povezane s izvezenim količinama, s uspostavom i funkcioniranjem distribucijske mreže ili s drugim tekućim troškovima povezanim s izvoznom djelatnošću te potpore koje se uvjetuju uporabom domaćih proizvoda umjesto uvezenih, a sve sukladno članku 1. stavku 1. točkama a) do e) Uredbe o potporama male vrijednosti br. 1407/2013. Također, potpore po ovom programu ne mogu se odobravati i koristiti za kupovinu vozila za cestovni prijevoz tereta sukladno članku 3. točki 2. Uredbe o potporama male vrijednosti br. 1407/2013.

Sukladno članku 3. Uredbe o potporama male vrijednosti br. 1407/2013 ukupan iznos potpora male vrijednosti koji je dodijeljen jednom poduzetniku ne smije prijeći iznos od 200.000,00 EUR tijekom razdoblja od tri fiskalne godine a za poduzetnika koji obavlja cestovni prijevoz tereta za najamninu ili naknadu ne smije premašiti 100.000,00 EUR tijekom tri fiskalne godine te se ta navedena granica primjenjuje bez obzira na oblik ili svrhu potpore.

Sukladno članku 6. Uredbe o potporama male vrijednosti br. 1407/2013, podnositelj zahtjeva mora svom zahtjevu priložiti izjavu o iznosima dodijeljenih potpora male vrijednosti iz drugih izvora tijekom prethodne dvije fiskalne godine i u tekućoj fiskalnoj godini na propisanom obrascu koji je sastavni dio ovog Programa.

Davatelj državne potpore dužan je korisniku potpore dostaviti obavijest da mu je dodijeljena potpora male vrijednosti sukladno Uredbi o potporama male vrijednosti br. 1407/2013, a svaki korisnik potpore u obvezi je prilikom predaje zahtjeva predati ispunjen, potpisan i ovjeren obrazac pod nazivom Izjava o korištenim državnim potporama male vrijednosti (OBRAZAC IZJ)

Korisnik potpore mora imati najmanje jednog (1) zaposlenog na neodređeno vrijeme, uključujući vlasnika/icu.

Korisnik potpore koji je u sustavu PDV-a ne ostvaruje pravo na PDV kao prihvatljiv trošak za potpore iz ovog Programa, pa je sukladno tome podnositelj zahtjeva dužan dostaviti potvrdu nadležne Porezne uprave, da nije u sustavu PDV-a.

Članak 5.

Grad Rovinj-Rovigno će u cilju poticanja razvoja poduzetništva davati potpore kroz sljedeće mjere i aktivnosti:

nell'imprenditoria, incentivazione ad usare i mezzi dell'UE per i progetti che riguardano lo sviluppo economico, l'incentivazione dell'assunzione e dell'autoassunzione nonché il miglioramento dello standard di qualità dell'attività.

Articolo 3

I fruitori dei sussidi di cui nel presente Programma possono essere imprese e società commerciali (piccole o medie) definiti nella Legge sull'incentivazione dello sviluppo delle piccole imprese ("Gazzetta ufficiale", nn. 29/02, 63/07, 53/12 e 56/13) che operano e con sede registrata nel territorio della città di Rovinj-Rovigno eccetto le società commerciali il cui fondatore è la Città di Rovinj-Rovigno oppure nelle quali ha una quota di proprietà nel capitale sociale.

Articolo 4

I sussidi che si assegnano nel presente Programma si assegnano in conformità con le regole dell'UE sull'assegnazione del sussidio statale prescritto dall'Ordinanza della Commissione (CE) n. 1407/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Contratto sul funzionamento dell'Unione europea sul sussidio de minimis (BU UE L352 del 24 dicembre 2013 – nel testo Ordinanza sui sussidi di piccolo valore n.1407/2013).

In conformità con l'articolo, punto 2 dell'Ordinanza sui sussidi di piccolo valore n.1407/2013 con il concetto "un imprenditore" sono comprese tutte le imprese che sono in almeno uno dei seguenti rapporti:

- a) un'impresa ha la maggioranza dei diritti degli azionisti oppure dei membri nell'altra impresa,
- b) un'impresa ha diritto di nominare oppure esonerare la maggioranza dei membri dell'organismo amministrativo, dirigenziale oppure di controllo dell'altra impresa,
- c) un'impresa ha il diritto di realizzare l'influenza dominante sull'altra impresa in base al contratto stipulato con tale impresa oppure in base alla disposizione dello statuto oppure del contratto sociale di tale impresa,
- d) un'impresa, azionista o membro nell'altra impresa, controlla solo, in conformità con l'accordo con gli altri azionisti oppure membri di tale azienda, la maggioranza dei diritti degli azionisti oppure dei diritti di votazione dei membri in tale impresa.

Le imprese che sono in uno dei citati rapporti nel primo sottocomma da (a) fino a (d) attraverso una o più imprese si ritengono un imprenditore.

Questo programma di sussidio non riguarda: i soggetti d'affari che operano nel settore della produzione primaria dei prodotti agricoli, i sussidi che vengono assegnati agli imprenditori che operano nel settore della lavorazione e del collocamento sul mercato dei prodotti agricoli nei casi stabiliti dall'ordinanza, i sussidi che vengono assegnati agli imprenditori che operano nel settore della pesca e dell'acquacoltura, i sussidi per le attività indirizzate verso l'esportazione nei paesi del terzo mondo oppure nei paesi membri, ossia i sussidi che sono direttamente collegati con le quantità esportate, con l'instaurazione e il funzionamento della rete di distribuzione e con le altre spese correnti collegate all'attività d'esportazione nonché i sussidi che hanno come condizione l'utilizzo dei prodotti nostrani al posto di quelli importati, il tutto in conformità con l'articolo 1 comma 1 punti da a) a e) dell'Ordinanza sui sussidi di piccolo valore n.1407/2013. Inoltre i sussidi in questo programma non si possono assegnare e utilizzare per l'acquisto di veicoli per il trasporto stradale di carichi in conformità con l'articolo 3 punto 2 dell'Ordinanza sui sussidi di piccolo valore n.1407/2013.

In conformità con l'articolo 3 dell'Ordinanza sui sussidi di piccolo valore n.1407/2013, l'importo complessivo del sussidio di piccolo valore assegnato a un imprenditore non può superare l'importo di 200.000,00 euro nel corso dell'anno fiscale mentre per l'imprenditore che svolge il trasporto stradale di carichi per l'affitto oppure per il compenso non può superare l'importo di 100.000,000 euro nel corso di tre anni fiscali e questo limite si applica senza considerare la forma e lo scopo del sussidio.

Il fruitore del sussidio deve avere almeno un (1) dipendente a tempo indeterminato, compresa/o la proprietaria ossia il proprietario.

Il fruitore del sussidio che fa parte del sistema dell'IVA non realizza il diritto all'IVA come spesa accettabile per i sussidi di cui nel presente Programma, e in conformità a ciò il richiedente ha l'obbligo di recapitare la conferma dell'Ufficio imposte che non fa parte del sistema dell'IVA.

Articolo 5

Al fine di incentivare lo sviluppo dell'imprenditoria la Città di Rovinj-Rovigno assegnerà i sussidi attraverso le seguenti misure e attività:

1. sussidi alle ditte neofondate – sussidi agli imprenditori principianti che per la prima volta aprono un'attività oppure una società commerciale,
2. sussidi finanziari agli imprenditori per il finanziamento dei preparativi e della candidatura dei progetti dell'UE,
3. sussidi per le nuove assunzioni e le autossunzioni,
4. cofinanziamento degli investimenti negli standard di qualità,

1. potpore novoosnovanim obrtima i tvrtkama - potpore poduzetnicima početnicima koji prvi put otvaraju obrt ili trgovačko društvo,
2. potpore poduzetnicima za financiranje pripreme i kandidiranje EU projekata,
3. potpore za novo zapošljavanje i samozapošljavanje,
4. subvencioniranje ulaganja u standarde kvalitete,
5. subvencioniranje troškova polaganja stručnih i majstorskih ispita,
6. smanjenje visine komunalnog doprinosa i komunalne naknade za ulaganja na području poduzetničkih zona u gradu Rovinju-Rovigno i Rovinjskom selu.

Članak 6.

Za provedbu ovog Programa osigurana su sredstva u Proračunu Grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu u ukupnom iznosu od 250.000,00 kuna za sljedeće namjene:

R.b.	Naziv potpore	Planirani iznos u 2016. godini
1	Potpore novoosnovanim obrtima i tvrtkama	35.000,00
2	Potpore poduzetnicima za financiranje pripreme i kandidiranje EU projekata	35.000,00
3	Potpore za novo zapošljavanje i samozapošljavanje	100.000,00
4	Subvencioniranje ulaganja u standarde kvalitete	60.000,00
5	Subvencioniranje troškova polaganja stručnih i majstorskih ispita	20.000,00
6	Smanjenje visine komunalnog doprinosa i komunalne naknade za ulaganja na području poduzetničkih zona u gradu Rovinju-Rovigno i Rovinjskom selu.	-ovisno o broju zahtjeva za ulaganje u poduzetničke zone
	UKUPNO	250.000,00

Članak 7.

Najviši ukupni godišnji iznos svih potpora koju jedan korisnik može ostvariti u tekućoj godini iznosi 30.000,00 kuna.

II. KRITERIJI DODJELE POTPORA

- a) Potpore novoosnovanim obrtima i tvrtkama - potpore poduzetnicima početnicima koji prvi put otvaraju trgovačko društvo ili obrt

Članak 8.

Grad Rovinj-Rovigno dodjeljuje nepovratne potpore obrtnicima i poduzetnicima - početnicima koji prvi put otvaraju obrt ili trgovačko društvo ili imaju prvi put otvoren obrt ili trgovačko društvo koje ne posluje duže od 1 godine do datuma predaje zahtjeva, a koji posluju i imaju registrirano sjedište na području grada Rovinja-Rovigno, te imaju 1 zaposlenog na neodređeno vrijeme, uključujući i vlasnik/cu. Potpore se dodjeljuju za sljedeće namjene:

1. izradu poslovnih planova/investicijskih programa,
2. nabavu informatičke opreme sa svrhom poticanja osnivanja i početka poslovanja poduzetnika,
3. bankarske usluge za obradu kredita,
4. ishođenje dokumentacije potrebne za otvaranje obrta ili trgovačkog društva te podnošenje zahtjeva za kredit (troškovi javnog bilježnika, procjena nekretnina, obrasci boniteta, sudski vještaci, projektno-tehnološka dokumentacija, studija utjecaja na okoliš, razne dozvole, itd.),
5. nabavku opreme za osnovnu djelatnost obrta ili trgovačkog društva,
6. uređenje poslovnog prostora (građevinski, instalacijski i radovi unutrašnjeg uređenja),
7. izrada web stranice te tiskanje promotivnih materijala,
8. dopunska poduzetnička izobrazba vezana uz osnovnu djelatnost i informatičko obrazovanje.

Pravo na potporu imaju i trgovačka društva i obrti koji su upisani u registar Trgovačkog suda ili Obrtni registar prethodnih godina, a sada prvi put zapošljavaju osobu uključujući vlasnika/cu.

Potpore može iznositi do 50% prihvatljivih dokumentiranih troškova, a najviši iznos potpore može iznositi 5.000,00 kuna po korisniku, do utroška raspoloživih sredstava. Pojedinom korisniku potpora se može dodijeliti samo jednom.

- b) Potpore poduzetnicima za financiranje pripreme i kandidiranje EU projekata

Članak 9.

Grad Rovinj-Rovigno dodijelit će potpore za financiranje pripreme i kandidiranje EU projekata odnosno za troškove koji obuhvaćaju naknade za konzultante, poslovne planove i studije izvedivosti kao i

5. sovvenzionamento delle spese di sostenimento degli esami professionali,
6. diminuzione del contributo e dell'imposta comunale per gli investimenti nel territorio della zona imprenditoriale nella città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno.

Articolo 6

Per l'attuazione del presente Programma sono stati assicurati i mezzi nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016 nell'importo totale di 250.000,00 kune per le seguenti finalità:

N.	Nome del sussidio	Importo pianificato nel 2016
1	Sussidi alle ditte neofondate	35.000,00
2	Sussidi finanziari agli imprenditori per il finanziamento dei preparativi e della candidatura dei progetti dell'UE	35.000,00
3	Sussidi per le nuove assunzioni e le autossunzioni	100.000,00
4	Cofinanziamento degli investimenti negli standard di qualità	60.000,00
5	Sovvenzionamento delle spese di sostenimento degli esami professionali	20.000,00
6	Diminuzione del contributo e dell'imposta comunale per gli investimenti nel territorio della zona imprenditoriale nella città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno	-dipende dal numero delle richieste per gli investimenti nelle zone imprenditoriali
TOTALE		250.000,00

Articolo 7

L'importo annuale massimo di tutti i sussidi che un fruitore può realizzare nell'anno in corso ammonta a 30.000,00 kune.

II) CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI SUSSIDI

a) Sussidi alle ditte neofondate - sussidi agli imprenditori principianti che per la prima volta aprono un'attività oppure una società commerciale

Articolo 8

La Città di Rovinj-Rovigno assegna sussidi a fondo perduto agli imprenditori – principianti che per la prima volta aprono un'attività oppure una società commerciale oppure hanno aperto per la prima volta un'attività oppure una società commerciale che non opera da più di 1 anno, che operano e la cui sede è registrata nel territorio della città di Rovinj-Rovigno, e hanno 1 dipendente impiegato a tempo indeterminato, compreso il/la proprietario/a per le seguenti finalità:

- 1) stesura dei piani d'affari / dei programmi d'investimento,
- 2) acquisto delle attrezzature informatiche con lo scopo di incentivare la fondazione e l'inizio dell'attività degli imprenditori,
- 3) servizi bancari per l'elaborazione del credito,
- 4) ottenimento della documentazione necessaria per l'apertura dell'attività oppure della società commerciale e presentazione della richiesta di credito (spese del notaio pubblico, valutazione degli immobili, moduli di solvibilità, periti giudiziari, piano d'affari, documentazione di progettazione e tecnologica, studio d'impatto sull'ambiente, permessi vari, ecc.),
- 5) acquisto delle attrezzature per l'attività dell'esercizio oppure della società commerciale,
- 6) sistemazione del vano d'affari (lavori edili, d'installazione e di sistemazione degli interni),
- 7) realizzazione del sito internet e pubblicazione del materiale promozionale,
- 8) corsi aggiuntivi di abilitazione imprenditoriale legati all'attività principale e corsi di informatica.

Hanno diritto al sussidio le società commerciali e le ditte iscritte nel registro del Tribunale commerciale oppure nel Registro delle ditte negli anni scorsi, e che impiegano per la prima volta una persona includendo il/la proprietario/a.

Il sostegno può ammontare fino al 50% delle spese, mentre l'importo massimo del sussidio per questa misura può ammontare a 5.000,00 kn per fruitore, fino all'esaurimento dei mezzi disponibili. Al singolo fruitore il sussidio può venir assegnato soltanto una volta.

b) Sussidi finanziari agli imprenditori per il finanziamento dei preparativi e della candidatura dei progetti dell'UE

ostalu dokumentaciju potrebnu za kandidiranje na natječaj za korištenje sredstava iz fondova Europske unije.

Uvjeti za dodjelu potpore su:

- da će se projekt za koji se traži potpora realizirati na području Grada Rovinja-Rovigno,
- da podnositelj ne koristi druge izvore sufinansiranja za predmetnu potporu,
- da podnositelj koristi usluge od pravnih i fizičkih osoba ovlaštenih za obavljanje poslova iz stavka 1. ovog članka
- da je projekt kandidiran u 2016. godini
- da je račun za izvršene usluge izdan u 2016. godini

Naknada troškova isplaćuje se po odobrenom zahtjevu, jednokratno u visini do 50% prihvatljivih troškova, a maksimalno 5.000,00 kn po korisniku, do utroška raspoloživih sredstava. Pojedinom korisniku potpora se može dodijeliti samo jednom.

c) Potpore za novo zapošljavanje i samozapošljavanje

Članak 10.

Pravo na potporu imaju poslodavci koji su registrirani sukladno Zakonu o obrtu ili Zakonu o trgovačkom društvu te osobe sa stalnim prebivalištem na području Grada Rovinja-Rovigno koje se samo zapošljavaju registracijom obrta ili trgovačkog društva izuzev trgovačkih društava i ustanova kojima je Grad Rovinj-Rovigno osnivač ili ima vlasnički udjel u temeljnom kapitalu.

Subvenciju za zapošljavanje koju poslodavac može ostvariti za novozaposlene osobe odnosi se na povrat sredstava po osnovi uplaćenih obveznih doprinosa na i iz bruto plaće (u nastavku: povrat obveznih doprinosa) za novozaposlene osobe.

Pravo na subvenciju može se ostvariti samo za zapošljavanje radnika koji je prijavljen na Hrvatskom zavodu za zapošljavanje, Područna služba Pula, Ispostava Rovinj (dalje: HZZ Rovinj) kao nezaposlena osoba neprekidno najmanje 60 dana prije zapošljavanja te ima stalno prebivalište na području Grada Rovinja-Rovigno.

Iznimno, pravo na subvenciju ostvaruje se za zapošljavanje osobe neovisno o prijavi u HZZ Rovinj, a to joj je prvo zaposlenje u roku do 6 mjeseci nakon završetka redovnog školovanja.

Visina sredstava za povrat obveznih doprinosa novozaposlenih osoba utvrđuje se u sljedećem postotku:

1. za prvih 6 mjeseci trajanja ugovora o radu - 50 % uplaćenih obveznih doprinosa,
2. od 7. do 9. mjeseca trajanja ugovora o radu - 75 % uplaćenih obveznih doprinosa,
3. od 10. do 12. mjeseca trajanja ugovora o radu - 100 % uplaćenih obveznih doprinosa za novozaposlene osobe, odnosno najduže za uplaćene obvezne doprinose do 31. prosinca tekuće godine.

Najviša bruto plaća koja se priznaje za obračun doprinosa iznosi 8.000,00 kuna.

Mjesečni poticaj za svaku novozaposlenu osobu isplatit će se po isteku svakog mjeseca rada osobe za koju se isplaćuje poticaj, u roku od 15 dana od podnesenog zahtjeva za isplatu. Prilikom podnošenja zahtjeva za isplatu prvog mjesečnog poticaja, poslodavac podnosi svu potrebnu dokumentaciju navedenu na obrascu zahtjeva, a svaki sljedeći mjesec uz zahtjev podnosi presliku isplatne liste novozaposlenog radnika iz koje je vidljiv obračun doprinosa te presliku ID ili R-sm obrasca.

Poslodavac ima pravo zatražiti povrat sredstava za najviše 3 novozaposlenih osoba. Tražitelj potpore mora dostaviti potvrdu HZZ Rovinj da ne ostvaruje potporu za zapošljavanje temeljem programa mjera za zapošljavanje od strane HZZ.

Na dan podnošenja zahtjeva za potporu, svaki novozaposleni radnik za kojeg se traži potpora, mora biti u radnom odnosu neprekidno, najmanje šest mjeseci i s prebivalištem u gradu Rovinju-Rovigno te s datumom zapošljavanja ne ranijem od 01. srpnja 2015. godine. Isto se odnosi i na osobe koje se samo zapošljavaju.

U slučaju raskida ugovora o radu koji nije uvjetovan krivnjom radnika ili zahtjevom radnika za sporazumni prekid radnog odnosa prije isteka 180 dana, poslodavac je dužan izvršiti povrat dobivenih sredstava po osnovi ostvarene subvencije za poticanje zapošljavanja.

Najviši iznos sredstava potpore po jednoj novozaposlenoj osobi iznosi najviše 10.000,00 kuna, za najviše 3 novozaposlene osobe, do utroška raspoloživih sredstava.

d) Subvencioniranje ulaganja u standarde kvalitete

Članak 11.

Grad Rovinj-Rovigno dodjeljuje nepovratne subvencije za troškove uvođenja i implementacije sustava upravljanja kvalitetom i okolišem, certificiranje sukladnosti vlastitih proizvoda prema hrvatskim i europskim normama i smjernicama, za troškove stjecanja prava uporabe znaka „Hrvatska kvaliteta“, „Izvorno hrvatsko“ i drugih znakova kvalitete.

Articolo 9

La Città di Rovinj-Rovigno assegna i sussidi per finanziare i preparativi e la candidatura dei progetti dell'UE ossia per le spese che comprendono le retribuzioni per i consulenti, la stesura dei piani d'affari, degli studi di fattibilità come anche altra documentazione necessaria per candidarsi ai concorsi per l'utilizzo dei fondi dell'Unione europea.

Condizioni per l'assegnazione di sussidi finanziari:

- che il progetto per il quale si richiede il sussidio venga realizzato nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- che il richiedente non utilizzi altre fonti di cofinanziamento per il sussidio in oggetto,
- che il richiedente utilizzi i servizi di persone fisiche e giuridiche autorizzate a svolgere i lavori per le finalità indicate al comma 1 del presente articolo,
- che il progetto sia stato candidato nel 2016,
- che la fattura per i servizi effettuati sia rilasciata nel 2016.

Verrà cofinanziato il 50% delle spese di preparazione e candidatura delle proposte di progetto, e al massimo fino all'importo di 5.000,00 kn per fruitore, fino all'esaurimento dei mezzi disponibili. Al singolo fruitore il sussidio può venir assegnato soltanto una volta.

c) Sussidi per le nuove assunzioni e le autoassunzioni

Articolo 10

Hanno diritto al sussidio i datori di lavoro che sono registrati conformemente alla Legge sull'imprenditoria oppure alla Legge sulle società commerciali nonché le persone con residenza permanente nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno che si autoassumono con la registrazione della ditta oppure della società commerciale, eccetto le società commerciali e le istituzioni delle quali la Città di Rovinj-Rovigno è fondatore oppure ha una quota di proprietà nel capitale sociale.

I sussidi per le nuove assunzioni e le autoassunzioni si riferiscono alla restituzione dei mezzi in base ai contributi obbligatori versati dallo e sullo stipendio lordo (nel prosieguo: restituzione dei contributi obbligatori) per le persone neoassunte.

Il diritto al sussidio si può realizzare soltanto per l'assunzione del dipendente che è registrato presso l'Istituto di collocamento croato, Ufficio territoriale di Pola, Sezione di Rovigno come persona disoccupata senza interruzione minimo 60 giorni prima dell'assunzione e con residenza permanente nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Eccezionalmente, hanno diritto al sussidio per l'assunzione indipendentemente dalla registrazione presso l'HZZO Rovigno, le persone per le quali si tratta del primo lavoro entro 6 mesi dalla conclusione dell'istruzione regolare.

L'ammontare dei mezzi per la restituzione dei contributi obbligatori delle persone neoassunte si stabilisce nella seguente percentuale:

- 1) per i primi 6 mesi di durata del contratto di lavoro – 50% dei contributi obbligatori versati,
- 2) dai 7 ai 9 mesi di durata del contratto di lavoro – 75% dei contributi obbligatori versati,
- 3) dai 10 ai 12 mesi di durata del contratto di lavoro – 100% dei contributi obbligatori versati per le persone neoassunte, ossia al massimo per i contributi obbligatori versati fino al 31 dicembre dell'anno corrente.

Lo stipendio lordo più alto che viene riconosciuto per il calcolo del contributo ammonta a 8.000,00 kune.

L'incentivo mensile per ogni persona neoassunta verrà versato allo scadere di ogni mese lavorativo della persona per la quale viene versato l'incentivo, entro il termine di 15 giorni dal giorno di presentazione della richiesta di pagamento. In occasione della presentazione della prima richiesta di pagamento, il datore di lavoro presenta tutta la documentazione necessaria indicata sul modulo della richiesta, mentre per ogni mese successivo presenta la copia dalla busta paga del dipendente neoassunto dalla quale è visibile il calcolo dei contributi e la copia del modulo ID oppure R-sm.

Il datore di lavoro può richiedere la restituzione dei mezzi per massimo 3 persone neoassunte. Il richiedente del sussidio deve recapitare la conferma dell'HZZO che non realizza il sussidio per l'assunzione in base al programma delle misure per l'assunzione da parte dell'HZZO.

Il giorno della presentazione della richiesta di sussidio, ogni lavoratore neoassunto per il quale si chiede il sussidio, deve essere in rapporto di lavoro senza interruzione da almeno sei mesi e avere la residenza nella città di Rovinj-Rovigno, e la sua data di assunzione non dev'essere precedente al 1° luglio 2015. La stessa cosa riguarda anche le persone che si autoassumono.

Nel caso di rescissione del contratto di lavoro che non è condizionato dalla colpevolezza del dipendente oppure dalla richiesta del dipendente per l'annullamento concordato prima dello scadere di 180 gironi, il datore di lavoro ha l'obbligo di restituire i mezzi ottenuti per il sussidio finanziario per l'incentivazione dell'assunzione.

L'importo più alto dei sussidi finanziari per un fruitore ammonta al massimo fino a 10.000,00 kune, per un totale di 3 fruitori, fino ad esaurimento dei mezzi a disposizione.

d) Cofinanziamento degli investimenti negli standard di qualità

Articolo 11

La Città di Rovinj-Rovigno assegna sussidi a fondo perduto per le spese di introduzione e implementazione del sistema di gestione dello standard di qualità e dell'ambiente, la certificazione della conformità dei propri

Potpore se dodjeljuje i za kupnju osnovnih sredstava, informatičke opreme i poslovnog softvera te sitnog inventara neophodnog za unaprjeđenje kvalitete u proizvodnom, odnosno poslovnom procesu, konzultantske usluge ili edukaciju kod uvođenja sustava i standarda kvalitete.

Najviši iznos nepovratne potpore za namjene iz stavka 1. ovog članka iznosi do 50% troškova, a najviše 5.000,00 kuna po korisniku i vrsti certifikata koji se prvi put uvodi, do utroška raspoloživih sredstava.

Potpore se ne odobravaju za produljenje certifikacije (recertifikaciju).

e) Subvencioniranje troškova polaganja stručnih i majstorskih ispita

Članak 12.

Ukoliko nositelj poticajnih mjera ulaže u stručnu izobrazbu djelatnika ili njihovu prekvalifikaciju, Grad će odobriti jednokratno pokrivanje troškova stručne izobrazbe ili prekvalifikacije. Poticaj se može koristiti uz uvjet da se broj novozaposlenih djelatnika ne smanjuje najmanje 3 godine od dana početka obavljanja djelatnosti.

Poduzetnici koji posluju i imaju sjedište na području grada Rovinja-Rovigno mogu podnijeti zahtjev za ostvarenje prava na subvenciju troškova polaganja:

- Majstorskih ispita ili ispita o stručnoj osposobljenosti čije je polaganje propisano odredbama Zakona o obrtu (NN 143/13) za zanimanja propisana Pravilnikom o vezanim i povlaštenim obrtima i načinu izdavanja povlastica (NN 42/08), a u obrtnom registru imaju upisano obavljanje obrta sa sjedištem na području grada Rovinja-Rovigno.

- Za usavršavanja u zanimanju - srednjoškolsko stručno usavršavanje, za zaposlene osobe koje imaju prebivalište na području grada Rovinja-Rovigno.

Subvencija se odobrava u iznosu do 50 % troškova obračunatih od strane Hrvatske obrtničke komore, a najviši iznos subvencije iznosi 1.500,00 kuna po djelatniku, za najviše tri osobe po poslodavcu, do utroška raspoloživih sredstava.

f) Smanjenje visine komunalnog doprinosa i komunalne naknade za ulaganja na području poduzetničkih zona u gradu Rovinj-Rovigno i Rovinjskom selu

Članak 13.

Podnositelj zahtjeva ostvaruje pravo na poticanje ulaganja u cilju poticanja gospodarskog rasta i razvitka prvenstveno na području poduzetničkih zona u gradu Rovinju-Rovigno i Rovinjskom selu. (Službeni glasnik 9/14)

Poticajne mjere su:

- Jednokratno sufinanciranje komunalnog doprinosa od 35% do 75% ovisno o vrijednosti ulaganja, za ulaganje u poduzetničke zone u gradu Rovinju-Rovigno i Rovinjskom selu.

- Sufinanciranje dijela komunalne naknade u razdoblju do tri godine za poduzetnike koji ulažu u poduzetničku zonu grada Rovinja-Rovigno i Rovinjskog sela.

III. POSTUPAK DODJELE POTPORA

Članak 14.

Nepovratne novčane potpore koje su predmet ovog Programa dodjeljuju se na temelju provedenog postupka i kriterija propisanih ovim Programom, odnosno Javnim pozivom poduzetnicima za dodjelu potpora za razvoj poduzetništva Grada Rovinja-Rovigno.

Zahtjevi za potpore se dostavljaju na posebnom obrascu zahtjeva uz pripadajuću dokumentaciju, a rješavaju se prema redosljedu prispjeća i do iskorištenja sredstava.

Nepotpuni zahtjevi se ne razmatraju.

Grad Rovinj-Rovigno može zatražiti od podnositelja zahtjeva dodatnu dokumentaciju, kako bi se dokazalo ispunjavanje uvjeta za dodjelu potpora utvrđenih ovim Programom.

Pojedinom korisniku može se na temelju ovog Programa odobriti više vrsta potpora u istoj kalendarskoj godini.

Pravo prvenstva imaju podnositelji koji posluju u području djelatnosti prerađivačke industrije.

Članak 15.

Gradske nepovratne potpore dodjeljuju se na temelju javnog poziva koji raspisuje gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno.

Javni poziv sadrži:

prodotti alle norme e alle linee guida croate ed europee, per le spese di ottenimento del diritto di utilizzo del marchio "Qualità croata", "Origine croata" e altri marchi di qualità.

Il sussidio si assegna anche per l'acquisto degli strumenti base, delle attrezzature informatiche e del software d'affari nonché dell'inventario minuto indispensabile per il miglioramento della qualità nel processo produttivo, ossia d'affari, nonché i servizi di consultazione oppure educazione nell'introduzione del sistema e degli standard di qualità.

L'importo più alto dei sussidi a fondo perduto per le finalità di cui al comma 1 del presente articolo va fino al 50% delle spese, e al massimo 5.000,00 kn per fruitore e tipo di certificato che viene introdotto per la prima volta, fino all'esaurimento dei mezzi disponibili.

Le spese di prolungamento della certificazione/ricertificazione non sono ritenute spese accettabili.

e) Sovvenzionamento delle spese di sostenimento degli esami professionali

Articolo 12

Qualora il titolare delle misure di incentivazione investe nella formazione professionale dei dipendenti oppure nella loro riqualifica la Città coprirà le spese relative alla formazione professionale oppure alla riqualifica. L'incentivo può essere utilizzato a condizione che il numero di dipendenti neoassunti non deve diminuire almeno per 3 anni dal giorno d'inizio d'espletamento dell'attività.

Gli imprenditori che lavorano e con sede nel territorio della città di Rovinj-Rovigno possono presentare la richiesta per realizzare il diritto alla sovvenzione delle spese di sostenimento:

- a) dell'esame professionale o dell'esame di abilitazione professionale il cui sostenimento è prescritto dalle disposizioni della Legge sull'imprenditoria (GU 143/13) per le professioni prescritte dal Regolamento sulle attività vincolate e privilegiate e sulle modalità di concessione di agevolazioni (GU 42/08), e che nel registro delle ditte hanno registrato l'espletamento dell'attività con sede nel territorio della città di Rovinj-Rovigno,
- b) per il perfezionamento professionale - perfezionamento professionale di scuola media superiore, per le persone impiegate residenti nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

La sovvenzione viene concessa nell'importo fino al 50% delle spese calcolate dalla Camera imprenditoriale croata, mentre l'importo più alto della sovvenzione ammonta a 1.500,00 kune per fruitore per un massimo di tre persone per datore di lavoro, fino ad esaurimento dei mezzi a disposizione.

f) Diminuzione del contributo e dell'imposta comunale per gli investimenti nel territorio della zona imprenditoriale nella città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno

Articolo 13

Il richiedente realizza il diritto all'incentivazione per gli investimenti al fine di spronare la crescita e lo sviluppo economico prevalentemente nelle zone imprenditoriali nella Città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno (Bollettino ufficiale n.9/14).

- cofinanziamento una tantum del contributo comunale dal 35% al 75% dipendentemente dal valore dell'investimento, per gli investimenti nelle zone imprenditoriali nella Città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno
- cofinanziamento di una parte dell'imposta comunale nel periodo fino a tre anni nel periodo fino a tre anni per gli imprenditori che investono nella zona imprenditoriale della Città di Rovinj-Rovigno e Villa di Rovigno.

III) PROCEDIMENTO DI ASSEGNAZIONE DEI SUSSIDI

Articolo 14

I sussidi a fondo perduto che sono oggetto del presente Programma vengono assegnati in base al procedimento e ai criteri prescritti nel presente Programma, ossia nell'Invito pubblico agli imprenditori per l'assegnazione dei sussidi per lo sviluppo dell'imprenditoria nella Città di Rovinj-Rovigno.

Le richieste per i sussidi vanno presentate su un apposito modulo con la rispettiva documentazione, e vengono risolte in base all'ordine d'arrivo e fino all'esaurimento dei mezzi.

Le richieste incomplete non vengono esaminate.

La Città di Rovigno può richiedere al richiedente la documentazione aggiuntiva, per dimostrare l'adempimento delle condizioni per l'assegnazione dei sussidi stabiliti nel presente Programma.

Al singolo fruitore si possono assegnare, in base al presente Programma, vari tipi di sussidio nello stesso anno solare.

Articolo 15

I sussidi cittadini a fondo perduto vengono assegnati in base all'invito pubblico che viene rivolto dal sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

L'invito pubblico contiene:

- 1) la denominazione dell'organismo che pubblica l'invito,
- 2) l'oggetto dell'invito pubblico,
- 3) le condizioni generali e i criteri per l'assegnazione del sussidio,
- 4) la lista della documentazione necessaria,
- 5) la denominazione e l'indirizzo dell'organismo al quale si presentano le richieste,

1. naziv tijela koje objavljuje poziv,
2. predmet javnog poziva,
3. opće uvjete i kriterije za dodjelu potpore,
4. popis potrebne dokumentacije,
5. naziv i adresu tijela kojem se podnose zahtjevi,
6. vrijeme trajanja javnog poziva,
7. podatke o informacijama.

Članak 16.

Za provedbu ovog Programa zadužen je Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove (u daljnjem tekstu: Odjel) koji provodi postupak dodjele potpore.

Odjel nakon provjere dostavljene dokumentacije, zahtjeve upućuje Povjerenstvu za dodjelu potpora za razvoj poduzetništva Grada Rovinja-Rovigno u 2016., koji predlaže Zaključak o dodjeli potpore, koji se upućuje Gradonačelniku na donošenje. Po donošenju Zaključka, Odjel obavještava korisnika o iznosu odobrenog sufinanciranja i načinu ostvarenja novčanih sredstava. Odobrena novčana sredstva doznaju se na IBAN račun korisnika gradske potpore odnosno podnositelja zahtjeva.

VI. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 17.

Korisnik potpore je dužan omogućiti davatelju potpore kontrolu namjenskog utroška dobivene potpore. Ukoliko je korisnik gradske potpore priložio neistinitu dokumentaciju ili prijavljeno stanje u zahtjevu i dokumentaciji ne odgovara njegovom stvarnom stanju podnositelj zahtjeva dobivena sredstva za tu godinu mora vratiti u Proračun Grada Rovinj-Rovigno, te će biti isključen iz svih gradskih subvencija u narednih 5 godina.

Članak 18.

Ovaj Program stupa na snagu danom objave u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

KLASA: 302-01/16-01/03
URBROJ: 2171-01-04-02-16-1
Rovinj-Rovigno, 15. ožujka 2016

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju odredbe članka 69. Statuta Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno», br. 4/09, 3/13 i 11/15 – pročišćeni tekst), članka 33 Statuta Javne vatrogasne postrojbe-Unità vigili del fuoco pubblica Rovinj-Rovigno te članka 7. Sporazuma o osnivanju JVP-UVFP Rovinj-Rovigno, gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno na prijedlog Upravnog vijeća JVP-UVFP Rovinj-Rovigno, donosi slijedeće

R J E Š E N J E

I

SANDRO ŽUFIC, dipl. ing. sig. imenuje se za zamjenika zapovjednika Javne vatrogasne postrojbe-Unità vigili del fuoco pubblica Rovinj-Rovigno na mandat od 4 godine.

II

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od 1. travnja 2016. i biti će objavljeno u „Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/08
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-12-1
Rovinj-Rovigno, 30. ožujka 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

- 6) il periodo di durata dell'invito pubblico,
- 7) i dati sulle informazioni.

Articolo 16

Ha l'incarico di attuare il presente Programma, il Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei (nel testo: Settore) che attua il procedimento di assegnazione del sussidio.

Dopo aver verificato la documentazione pervenuta, il Settore preposto redige la proposta di Conclusione sull'assegnazione dei sussidi che si invia al Sindaco per l'emanazione. Dopo l'emanazione della conclusione, il Settore preposto informa il fruitore sull'ammontare del cofinanziamento approvato e sulle modalità di realizzazione dei mezzi finanziari. I sussidi vengono versati sull'IBAN del fruitore del sussidio cittadino ossia del richiedente, eccetto se prescritto diversamente dal presente Programma.

VI) DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE

Articolo 17

Il fruitore del sussidio deve permettere a chi concede il sussidio di controllare la spesa finalizzata del sussidio ottenuto. Nel caso in cui il fruitore del sussidio cittadino avesse allegato una documentazione falsa oppure la situazione notificata nella richiesta e nella documentazione non corrispondesse alla sua situazione reale, il richiedente dovrà restituire i mezzi nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, e verrà escluso da tutte le sovvenzioni cittadine nei futuri 5 anni.

Articolo 18

Il presente Programma entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 302-01/16-01/03
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-04-02-16-1
Rovinj-Rovigno, 15 marzo 2016

IL SINDACO
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15-testo emendato), dell'articolo 33 dello Statuto dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco – Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno e dell'articolo 7 dell'Accordo sulla costituzione dell'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno, il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, su proposta del Consiglio d'amministrazione dell'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno, ha emanato il seguente

D E C R E T O

I

L'ing.SANDRO ŽUFIC' viene nominato vicecomandante dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco – Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno con mandato di 4 anni.

II

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione, viene applicato a partire dal 1° aprile 2016 e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 810-01/16-01/08
Urbroj/Numprot: 2171-01-02-12-1
Rovinj-Rovigno, 30 marzo 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Na temelju članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 4/09, 3/13 i 11/15-pročišćeni tekst) i Odluke Gradonačelnika Grada Rovinja - Rovigno o osnivanju Dječjeg gradskog vijeća Grada Rovinja - Rovigno (KLASA: 602-02/12-01/17, URBROJ: 2171-01-09-01-12-1), donosim

ODLUKU
O IZMJENAMA STATUTA DJEČJEG GRADSKOG VIJEĆA GRADA ROVINJA – ROVIGNO

Članak 1.

U članku 3. Statuta Dječjeg gradskog vijeća Grada Rovinja – Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 8/12. i 4/14.) briše se rimski broj: "IV".

Članak 2.

U članku 4. briše se rimski broj: "III".

Članak 3.

Ova Odluka o izmjenama Statuta Dječjeg gradskog vijeća Grada Rovinja – Rovigno stupa na snagu osam dana od dana donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno.

KLASA/CLASSE: 602-02/12-01/17
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-16-36
Rovinj-Rovigno, 28. travnja 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza,v.r.

Ai sensi dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" numero 4/09, 3/13 e 11/15 - testo emendato) e della Delibera del Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno sulla costituzione del Consiglio cittadino dei bambini della Città di Rovinj-Rovigno (CLASSE: 602-02/12-01/17, NUMPROT: 2171-01-09-01-12-1) emanano la

**DELIBERA DI MODIFICHE ALLO STATUTO DEL CONSIGLIO CITTADINO
DEI BAMBINI DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

Articolo 1

Nell'articolo 3 dello Statuto del Consiglio cittadino dei bambini della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", numero 8/12 e 4/14), si cancella il numero romano : "IV".

Articolo 2

Nell'articolo 4 si cancella il numero romano: "III".

Articolo 3

La presente Delibera di modifiche allo Statuto del Consiglio cittadino dei bambini della Città di Rovinj-Rovigno entra in vigore l'ottavo giorno dall'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 602-02/12-01/17
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-02-16-36
Rovinj-Rovigno, 28 aprile 2016

Il Sindaco

Giovanni Sponza, m.p.